اللغات للمسافر

تعلم الألمانية

تعلم
الألمانية

اللغات للمسافرين

تعلم الألمانية

إعداد

د. هاشم الأيوبي

أكاديميا

أكاديميا هي العلامة التجارية لأكاديميا إنترناشيونال للنشر والطباعة

ACADEMIA is the Trade Mark of Academia International for Publishing and Printing

اللغات للمسافر Languages for Travellers

تعلم الألمانية Learn German

ISBN: 9953-37-015-X

حقوق النشر © أكاديميا إنترناشيونال

الطبعة الثالثة 2004

أكاديميا إنترناشيونال Academia International
ص.ب. P.O.Box 113-6669
بيروت، لبنان Beirut, 1103 2140 Lebanon
هاتف Tel 800811-862905
فاكس Fax 961 1 805478
بريد إلكتروني E-mail academia@dm.net.lb

جميع الحقوق محفوظة، لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب،
أو اختزال مادته بطريقة الاسترجاع، أو نقله على أي نحو،
وبأي طريقة، سواء كانت إلكترونية أو ميكانيكية
أو بالتصوير أو بالتسجيل أو خلاف ذلك،
إلاّ بموافقة الناشر على ذلك كتابة ومقدما.

مقدمة

صدرت الطبعة الأولى من سلسلة «اللغات للمسافرين» سنة 1992 بغية مساعدة المسافر والطالب في التعبير عن نفسه دون الحاجة إلى دراسة معمقة أو معرفة سابقة. وقد لقيت هذه السلسلة استحساناً وصدى طيباً لدى هؤلاء، ما حفزنا على إعادة طباعتها وتنقيحها وتنقيتها من الشوائب التي شابتها. وعمدنا إلى إضافة بعض المواد التي غفلت عنها الطبعة السابقة وأعدنا ضبط مفاتيح اللفظ وترتيب الموضوعات. ورأينا تعميماً للفائدة أن نضيف قاموساً يرتكز على المفتاح العربي ويضم نحو 1500 من المفردات الأكثر استخداماً. وجاءت حصيلة ذلك كتاباً سهل الاستعمال يضمن لك ألا تتوه عن العبارة أو الكلمة الصحيحة، وأن تعبّر عن أفكارك بوضوح في مختلف الحالات.

وتضم هذه السلسلة الكتب التالية:

١ ـ تعلَّم الإنكليزيَّة
٢ ـ تعلَّم الفرنسيَّة
٣ ـ تعلَّم الإيطالية
٤ ـ تعلَّم الألمانية

٥ ـ تعلَّم الإسبانيَّة
٦ ـ تعلَّم الروسيَّة
٧ ـ تعلَّم الفارسيَّة
٨ ـ تعلَّم التركيَّة
٩ ـ تعلَّم البلغاريَّة
١٠ ـ تعلَّم الرومانيَّة
١١ ـ تعلَّم البولونيَّة
١٢ ـ تعلَّم اليونانيَّة
١٣ ـ تعلَّم السيرلنكيَّة
١٤ ـ تعلَّم الفيليبينيَّة
١٥ ـ العربيَّة من غير معلِّم للفُرْس
١٦ ـ تعلَّم الأوردية

حروف الهجاء

الحرف الكبير	الحرف الصغير	اللفظ	ملاحظات
A	a	آ	يلفظ ممدوداً أو قصيراً حسب موقعه في الكلمة
B	b	به	كحرف الباء في اللغة العربية
C	c	تسي	غالباً يركب مع حرف آخر ويرد مفرداً في الكلمات الأجنبية في اللغة الألمانية
D	d	دهْ	
E	e	إيه	مثل الكسرة الخفيفة في اللغة العربيّة
F	f	إيف	
G	g	چه	مثل الجيم المصريّة
H	h	هاه	هـ
I	i	إي	يُمد ويقصر حسب موقعه في الكلمة

J	j	يوت	مثل الياء العربيّة
K	k	كاه	كالكاف العربيّة
L	l	إل	كاللام العربيّة
M	m	إم	كالميم العربيَّة
N	n	إن	كالنون العربيّة
O	o	أُوْ	
P	p	په	
Q	q	كو	غالباً مثل القاف
R	r	إر	مثل الراء العربيّة
S	s	إس	تلفظ أحياناً س وأحياناً أخرى ز
T	t	تهْ	
U	u	أُوو	واو ممدودة
V	v	فاو	مثل F وف العربيّة
W	w	ڤهْ	لا مثيل له في العربيَّة
X	x	إكس	
Y	y	ايبسلون	
Z	z	تست	

ملاحظات في النطق

أحرف دغم

EU يلفظان أوي مثل Europa أو يروبا Deutsch دويتش (الماني).

ei يلفظان آي مثل Frankreich فرانكرايش.

ie يلفظان مثل الياء الممدودة مثل Ghriechenland (غريشن لاند) اليونان.

Sp يلفظان في أول الكلمة شب مثل Spanien (شبانيين) إسبانيا.

St يلفظان في أول الكلمة شت مثل Strasse (شتراسه) شارع، و Stadt (شتادت) مدينة.

Sch تلفظ ش مثل (Schule ـ شولهْ) مدرسة.

Au يلفظان (آوْ) مثل Australien (أوْستراليين) إستراليا و (Frau فراوْ) سيدة.

يتغير لفظ الأحرف الصائتة a, o, u إذا وُضعت نقطتان فوق كل واحد منها ويمكن الاستعاضة عن النقطتين بحرف e و a مثل ae ويصبح

أقرب إلى لفظ الحرف (e إيه) و o ويصبح Oe أو ö ويلفظ بين O و e وكذلك u ويصبح ü أو ue فيميل الـ u إلى الكسر مثل übung (إيبونغ تمرين).

يلفظ الحرف الصائت قصيراً إذا جاء قبل حرفين ساكنين مثل Herr (هِرْسيد) و (Zimmer تسيمّر) غرفة.

أو إذا جاء قبل الحرفين ck مثل (Becker بِكِرْ) خباز.

إذا جاء حرف H بعد حرف صائت فيمد الحرف الصائت مثل (Stuhl شتول) كرسي و (Lehrer ليرَرْ) أستاذ.

β يُعَدُّ هذا الحرف حرف SS ويلفظ الحرف الصائت قبله ممدوداً أو قصيراً، ممدود مثل «Schliessen شليسنْ» يغلق وقصير مثل «Klasse ـ كلاسِهْ» صف.

إذا جاء حرف صائت a, o, u أمام الحرفين Ch فيلفظ هذان الحرفان مثل حرف خ العربي (Nacht ـ ناخت) ليل (Hoch ـ هوخ) عالي، (Buch ـ بوخ) كتاب.

أما الحرف الصائت e أو i فيجعل اللفظ بين ش و خ مثل (Ich ـ إيش) أنا و (Reich ـ رايش) دولة.

tion تلفظ هذه الأحرف في نهاية الكلمة (تسيون مثل Nation ناتسيون، أُمة).

ملاحظات عامة

أدوات التعريف

يوجد في اللغة الألمانية ثلاث أدوات لتعريف الاسم حسب الجنس مذكر ومؤنث وحيادي:

المذكر : دِرْ Der
المؤنث : دي Die
الحيادي : داس Das

وتبعاً لذلك تكون أسماء الإشارة على الشكل التالي:

المذكر : ديزرْ Dieser
المؤنث : ديزي Diese
الحيادي : ديزِسْ Dieses

وأداة التعريف في اللغة الألمانية على جانب كبير من الأهمية، ولا تستقيم قواعد اللغة دونها، لأنها هي التي تحدد موقع الاسم في محل الرفع أو النصب أو الجر.

وتصبح أداة التعريف وفق موقعها في الجملة على الشكل التالي:

في حالة الرفع	في حالة النصب	في حالة الاضافة والجر
مذكر: دِرْ Der	دِنْ Den	دِمْ Dem
مؤنث: دي Die	دي Die	دِرْ Der
حيادي: داسّ Das	داسْ Das	دِم Dem

وأداة الجمع هي Die للمذكر والمؤنث والحيادي وتلفظ (دي).

أداة التنكير

Ein آين: للمذكر والحيادي مثل آين مَنْ (رجل) آين كِندْ (طفل)

أداة التنكير والنفي

Kein كاينْ: للمذكر والحيادي كاينْ مَنْ (لا رجل) كاين كِنْدْ (لا طفل)

keine كاينِهْ: للمؤنث كاينِهْ فراو (لا سيدة) Keine frau

Keine كاينِهْ: للجمع للمذكر والمؤنث والحيادي.

جمع مذكر: Keine Männer كاينهْ مَنَرْ (لا رجال)

جمع مؤنث: Keine frauen كاينهْ فراوِنْ (لا نساء).

جمع حيادي: Keine Kinder كاينهْ كِنْدَرْ (لا أطفال).

نعم: يا ja

كلا: نايْنْ Nein

لا: كاينْ Kein

لا شيء: نيشْتْس Nichts

أسماء الاستفهام

فِرْ : Wer للعاقل المذكر في حالة الرفع

فِنْ : Wen للعاقل المذكر في حالة النصب

فِمْ : Wem للعاقل المذكر في حالة الجر

Meero

ملاحظة: يأتي الفعل في اللغة الألمانية دائماً في المرتبة الثانية، ويمكن ترتيب الجملة على هذا الأساس.

تحويل الأسماء إلى ضمائر:

يصبح الاسم المذكر ضميراً على شكل er إرْ

يصبح الاسم المؤنث ضميراً على شكل sie زي

يصبح الاسم الحيادي ضميراً على شكل es إسْ

er× **Der** Mann دِرْ مَنْ × إرْ الرجل (هو)

Sie × **Sie** Frau دِي فراوْ × زي المرأة (هي)

es × **Das** Kind داس كِندْ × إسْ الطفل (هو حيادي)

حروف الجر للمكان

في (داخل): إنْ in

إلى (نحو) : ناخ Nach

إلى، نحو: تسو Zu

حتى : بيسْ Bis

عبر : إيبَر über

مِنْ : فونْ Von

مِنْ : آوس Aus

الجمع

لا يوجد في اللغة الألمانية قاعدة لصيغة الجمع، ويجب أن يحفظ جمع الاسم كل اسم على حدة عن ظهر قلب أمثلة:

	مفرد	جمع	مفرد	جمع
الصديق	دِرْ فروينْدْ	دي فريندِهْ	Der Freund	Die Freunde
الطفل	داسْ كِنْدْ	دي كيْنْدَرْ	Das Kind	Die Kinder
المرأة	دي فراوْ	دي فراوِنْ	Die frau	Die Frauen

لاحظ: أن أداة التعريف في الجمع هي دائماً Die دي
وأنه لا يوجد أداة تنكير في الجمع
وأن أداة النفي هي «كاينْ» «Kein» للمذكر والحيادي و «كاينهْ» Keine للمؤنث والجمع.

الأعداد الأصلية

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
0	نوول	Null
1	آينس	Eins
2	تسڤاي	Zwei
3	داي	Drei
4	فير	Vier
5	فينف	Fünf
6	زِكس	Seehs
7	زيبن	Sieben
8	أَخْتْ	Acht
9	نوين	Neun
10	تسِنْ	Zehn
11	إلفْ	elf
12	تسڤولف	ZwöLf
13	داي تَسِنْ	Dreizehn

Meeroo

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
14	فيرتسِنْ	Vierzedhn
15	فينف تسن	Fünfzehn
16	زِكس تسن	Sechzehn
17	زيبْ تسن	Siebzehn
18	أَخْتْ تسن	Achtzehn
19	نوين تسن	Neunzehn
20	تسفانتسيغ	Zwanzig
21	آين أُندتسفانتسيغ	einund zwanzig
22	تسافي أُندتسفانتسيغ	Zweiund zwanzig
23	داي أُندتسفانتسيغ	Drei und zwanzig
30	درايسيغ	Dreissig
40	فيرتسيغ	Vierzig
50	فينفتسيغ	Fünfzig
60	زِكْتسيغ	Sechzig
70	زيب تسيغ	Siebzig
80	أَخْتْ تسيغ	Achtzig
90	نوين تسيغ	Neunzig
100	هوندِرت	Hundert
101	هوندرت آينس	Hunderteins
102	هوندرت تسفاي	Hundertzwei

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
200	تسفاي هوندِرت	Zweihundert
300	دراي هوندرت	Dreihundert
1000	تاوزِندْ	Tausend
2000	تسفاي تاوزِند	Zwei tausend
1000000	آينهْ مِليون	Eine Million

Meeroo

الأعداد الترتيبية

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الأول، الأولى	در، دي، داس إرستِه	Der, Die, Das erste
الثاني، الثانية	در، دي، داس تسفايتِه	Der, Die, Das zweite
الثالث، الثالثة	در، دي، داس دريتِه	Der, Die, Das dritte
الرابع، الرابعة	در، دي، داس فيرتِهْ	Der, Die, Das vierte
الخامس، الخامسة	در، دي، داس فنفتِهْ	Der, Diem Das fünfte
السادس، السادسة	در، دي، داس زِكستِهْ	Der, Die, Das sechste
السابع، السابعة	در، دي، داس زيبنتْهْ	Der, Die, Das siebente
الثامن، الثامنة	در، دي، داس أَخْتِهْ	Der, Die, Das achte

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
التاسع، التاسعة		Der, Die, Das neunte
	در، دي، داس نوينْتِهْ	
العاشر، العاشرة		Der, Die, Das zehnte
	در، دي، داس تسِنْتِهْ	
الحادي عشر، الحادية عشرة		Der, Die, Das elfte
	در، دي. داس إلْفْتِهْ	
الثاني عشر، الثانية عشرة		Der, Die, Das zwölfte
	در. دي، داس تسڤولفتِهْ	
الثالث عشر، الثالثة عشرة		Der, Die, Das dreizehnte
	در. دي، داس دراي تسنْتِهْ	
الرابع عشر، الرابعة عشرة		Der, Die, Das vierzehnte
	در، دي، داس فيرتسنْتِهْ	
العشرون		Der, Die, Das, zwanzigste
	در، دي، داس تسفانتسيفته	
الثلاثون		Der, Die, Das dreissigste
	در، دي، داس درائسيكسْتِه	
الواحد والثلاثون		Der, Die, Das einunddreissigste
	در، دي، داس آين أُندورائسيكسْتِهْ	
الأربعون		Der, Die, Das Verzigste
	در، دي، داس فيرتسيفسته	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الخمسون		Der, Die, Das fünfzigste
	در، دي، داس فينفتسيكسته	
الستون		Der, Die, Das Sechszigste
	در، دي، داس زكْسيكْستَه	
السبعون		Der, Die, Das Siebzigste
	در، دي، داس زيبْتسيكستِه	
الثمانون		Der, Die, Das achtzigste
	در، دي، داس آختْسيكْستَه	
التسعون		Der, Die, Das neunzigste
	در، دي، داس نوينْتسيكستِه	
المئة		Der, Die, Das hunder und erste
	در، دي، داس هوندرت أوند إرسته	

الأجزاء

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
النصف ١/ ٢	دي هلفتِهْ	Die Hälfte
الثلث ١/ ٣	داسْ دريتِّلْ	Das drittel
الربع ١/ ٤	داسْ فيرتلْ	Das Viertel
الخمس ١/ ٥	داسْ فُينفتِلْ	Das fünftel
السدس ١/ ٦	داسْ زِكستِلْ	Das Sechstel
السبع ١/ ٧	داسْ زيبنتِلْ	Das Siebentel
الثمن ١/ ٨	داسْ آختِلْ	Das Achtel
التسع ١/ ٩	داسْ نوينتِلْ	Das Neuntel
العشر ١/ ١٠	داسْ تسِنْتِلْ	Das Zehntel

الأضعاف

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
مرة واحدة	آينْمالْ	Ein mal
مرتان	تسفاي مالْ	Zwei mal
ثلاث مرات	درايْ مالْ	Drei mal
عشر مرات	تسِنْ مالْ	Zehn mal
مجموعة اثني عشرية	آين دوتْسِندْ	Ein Dutzend
نصف اثني عشرية	هالبْ دوتسِندْ	Halbdutzend

أفعال كثيرة الاستعمال

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
استقبل	إمبفانكن	Empfangen
أشعل (الضوء)	أن ماخِنْ	Anmachen
أغلق	تسوماخِنْ	Zumachen
أقلع	أبْ فارِن	Abfahren
أكل	إسّن	Essen
حذّر	فارنِنْ	Warnen
حضر	كوْمِنْ	Kommen
شبع	سَتْ إيسّن	Satt Essen
شرب	ترينكِنْ	Trinken
ظهر	إرْشاينِنْ	Erscheinen
عمل	ماخِنْ	Machen
غلى + طبخ	كوْخِنْ	Kochen
فتح	آوف ماخِنْ	Aufmachen
فهم	فِرْشتِهِنْ	Verstehen

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
قطف	أَبْ پفلوكِنْ	Abpflücken
هبط (للطائرات)	لانْدِنْ	Landen
وقع	فالِنْ	Fallen

Meeroo

العمليات الحسابية

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
جَمْع	أدِيتسيون	Addition
طَرْح	سوبْتراكتسيون	subtraktion
ضَرْب	مُولتي پليكاتسيون	Multiplikation
قِسْمة	ديفزيون	Division
إجْمَعْ	أدّيرنْ زي	Addieren Sie
إطرح	رِدُوتسيرنْ زي	Reduzieren Sie
إضرب	مُوليَ پيتسيرِنْ زي	Multiplizieren Sie
أنا أجمع	إشْ أدّيرهْ	Ich addiere
أنا أطرح	إشْ رِدُوتسيره	Ich reduziere
أنا أضرب	أشْ مُولتيپليتسيري	Ich multipliziere
أنا أقسم	إشْ ديفيديرهْ	Ich dividiere

Mediroo

الأوزان والمقاييس

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
طن	آينهْ تونّهْ	Eine Tonne
قنطار (٥٠ كلغ)	آينْ تسِنتنَرْ	Ein Zentner
١ كلغ	آينْ كيلو غرام	Ein Kilogramm
غرام	آينْ غرام	Ein Gramm
ميل	آينه مايْلهْ	Eine Meile
كيلو متر	آينْ كيلو مِترْ	Ein Kilometer
متر	آينْ ميترْ	Ein Meter
سنتمتر	آينْ سنتيمترْ	Ein Centimeter
مليمتر	آينْ مللمتر	Ein Mellemeter
يارد	آينْ يارد	Ein Yard
قدم	آينْ فوُسْ	Ein Fuss
هكتار	آينْ هِكتار	Ein Hektar
آر	آينْ آر	Ein Ar
متر مربع	آينْ كڤادْراتْ ميتر	Ein Quadrat Meter
إنش	آينْ إنْش	Ein Inch

أسماء الأوقات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
سنة	ياز	Jahr
فصل	يارِسْ تسايتْ	Jahreszeit
شهر	موناتْ	Monat
أسبوع	فوخِهْ	Woche
يوم	تاج	Tag
ليل	ناختْ	Nacht
ساعة	شيتونْدِه	Stunde
دقيقة	مينوتِهْ	Minute
ثانية	سيكوندِه	Sekunde
لحظة	مُومِنْتْ	Moment

Meeroo

الصفات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
بشع	هسليش	Hässlich
بطيء	لانغ زَامْ	Langsam
جديد	نويْ	Neu
جميل	شِونْ	Schön
حامض	زاوَر	Sauer
حلو	زِيس	Süss
رخيص	بيليغ	Billig
سريع	شنِلْ	Schnell
سهل	آينْ فاخ	Einfach
صعب	شڤِرْ	Schwer
صغير	كلاينْ	Klein
صلب، قاس، خشن	هارتْ	Hart
ضعيف	شڤاخ	Schwach
ضيق	إنكْ	Eng

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
طويل	لانغْ	Lang
ظريف (جميل)	هوبش	Hübsch
عالٍ	هوخ	Hoch
عتيق، قديم	آلتْ	Alt
عريض	برايتْ	Breit
غالي الثمن	تويَر	Teuer
قصير	كورتس	Kurz
قوي	شتارك	Stark
كامل	بِرْفكت	Perfeckt
كبير	غِروسْ	Gross
لطيف	فروينديش	Freundlich
ليّن (رخو)	فَايشْ	Weich
مظلم	دُونكِلْ	Dunkel
مريض	كِرانْكْ	Krank
قليل	فينيغ	Wenig
نظيف	زاوْبَرْ	Sauber
قذر، وسخ	درِكيشْ	Dreckig

الألوان

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أبيض	ڤايسْ	Weiss
أحمر	روتْ	Rot
أخضر	غرُينْ	Grün
أزرق	بلاوْ	Blau
أزرق سِماويّ	هِلْ بلاوْ	Hellblau
أسمر، بني	براونْ	Braun
أسود	شڤارتس	Schwarz
أشقر	بلونڈْ	Blond
أصفر	غِلبْ	Gelb
برتقالي	أورانج	Orang
بنفسجي	ڤيوليتْ	Violett
بني فاتح	هِلْ براون	Hell Braun
خمري ـ أحمر غامق	دُونكِلْ روتْ	Dunkel rot
رصاصي ـ فضّي	زِيلبَرْ	Silber

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
رمادي	غراوْ	Grau
غامق	دُونكلْ	Dunkel
فاتح	هِلْ	Hell
كستنائي	كاستانيين	Kastanien
ملوّن	بوُنْتْ	Bunt
وردي	روزا	Rosa

Meeroo

الحواس الخمس

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الذوق	دِرْ غِشْماكْ	Der Geschmack
السمع	داسْ غِهور	Das Gehör
الشم	دِرْ غيروخ	Der Geruch
اللمس	داس غيفوْلْ	Das Gefühl
النظر	داس غيزيشْتْ	Das Gesicht

Meeroo

الأيام والأشهر والفصول

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
١ ـ الأيام		
يوم الاثنين	مونتاجْ	Montag,m
الثلاثاء	دينستاجْ	Dienstag,m
الأربعاء	ميتڤوخْ	Mittwoch,m
الخميس	دونَّرْ ستاجْ	Donnerstag
الجمعة	فرايتاجْ	Freitag
السبت	زامِستاجْ	Samstag
الأحد	زونتاج	Sonntag
٢ ـ الأشهر	دي موناتِهْ	**Die Monate**
كانون الثاني	يانواْرْ	Januar
شباط	فِبروآرْ	Feberuar
آذار	ميرتس	Marz
نيسان	أبْريلْ	April
أيار	مَايْ	Mai

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
حزيران	يوني	Juni
تموز	يولي	Juli
آب	آوْغسْت	August
أيلول	سِبْتمبر	Septemper
تشرين الأول	أوكتوبرْ	Oktober
تشرين الثاني	نوفمبر	November
كانون الأول	ديتسمبر	Dezember
٣ ـ أسماء الفصول	**يارِسْ تسايتن**	**Jahreszeiten**
الشتاء	دِرْ فينترْ	Der Winter
الربيع	دِرْ فريلينغ	Der Frühling
الصيف	دِرْ زومرْ	Der Sommer
الخريف	دِر هِرْبِستْ	Der Herbst

الكلمات والتعابير الكثيرة الاستعمال

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أريد	إش موشتهْ	Ich möchte
لا أريد	إشْ موشتهْ نيشتْ	Ich möchte nicht
يعجبني	إس غيفلت مير	Es gefällt mir
لا يعجبني	إس غيفلتْ ميرْنيشتْ	Es gefällt mir nicht
اليوم	هويتهْ	Heute
غداً	مورغِن	Morgen
تحت	أُونتن	Unten
فوق	أوبِن	Oben
على اليمين	رِشْتْس	Rechts
على اليسار	لينكسْ	Links
في الداخل	إنْنِنْ	Innen
في الخارج	أُوْسِنْ	Aussen
يجب	إسْ موسْ	Es muss
لا يجب	إسْ موسْ نيشتْ	Es muss nicht

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
هنا	هيرْ	Hier
هناك	دورتْ	Dort
قريب	ناهْ	Nah
بعيد	ڤايت	Weit
رجل	مَنْ	Mann
امرأة	فراو	Frau
متى	ڤان	Wann
كيف	ڤي	wie
إن شاء الله	هوفِنتْليش	Hoffentlich
أنتِ جميل(ة)	دو بيست هوبش	Du bist hübsch
أحب أن أتعرف عليك	إش موشته زي كِنَنْ لِرْنين	Ich möchte Sie kennenlernen
هذه هدية لك	داس إست أينْ چشِنك فوير زي	Das ist ein Geschenk für Sie
كيف يمكنني الاتصال بك؟	ڤي كانْ إشْ زي إرَايشِنْ	Wie Kann ich Sie erreichen
لن أنساك أبداً	إشْ فردِهْ زي نيشتْ فِرْغِسينْ	Ich werde Sie nicht vergessen
خذ عنواني	داسْ إستْ مايْنهْ أدْرِسّهْ	Das ist meine Adresse

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أعطني عنوانك		Geben Sie mir Ihre Adresse
	غِبِينْ زي ميرْ إيرِهْ إدْرِسّهْ	
أنا سعيد بمعرفتك		Ich bin froh Sie kennenzulernen
	إشْ بن فروْ زي كِنِنْ تسو لِرْنِنْ	

Meeroo

عبارات المجاملة:
تحية، أسف، تعزية، تهنئة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

١ ـ تحية:

صباح الخير يا سيدي — Guten Morgen mein Herr

غوتن مورچن ماين هِرْ

مساء الخير يا سيدي — Guten Abend mein Herr

غوتِنْ آبِندْ مابنْ هِرْ

مرحباً يا عزيزي — هالو مائِنْ ليبَرْ — Hallo, mein Lieber

مرحباً يا عزيزتي — هالو ماينه ليبهْ — Hallo, meine Liebe

تصبح على خير يا سيدي — Gute Nacht mein Herr

غوتِهْ ناخت ماين هِرْ

تصبحين على خير يا سيدتي — Gute Nacht meine Dame

غوتِهْ ناخت ماينهْ دامهْ

أنا سعيد بمعرفتك — Ich bin froh Sie Kennenzulernen

إشْ بِنْ فرو زيْ كِنِنْ تسولِرْنِنْ

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

كيف حالكِ يا عزيزتي؟ Wie geht es dir meine Liebe?

في غِتْ إسْ دير ماينه ليبهْ؟

صحتي جيدة، شكراً ميرغِتْ إس غوت Mir geht's gut

أنا منحرف الصحة ميرغِتْ إس نيشتْ غوت Mir geht's nicht gut

كيف حال العائلة؟ Wie geht's der Familie?

في غِتْ إس دِرْ فاميليهْ؟

جيدة، شكراً غوتْ، دانكِهْ Gut, danke

إلى لقاء قريب بيسْ دَنّ Bis dann

٢ ـ اعتذار

آسف إنتْشُولديغونغ Entschuldigung

مع الأسف لا أستطيع البقاء Entschuldigung, Ich kann nicht bleiben

إنتْشُولديغونغ، إشْ كانْ نيشتْ بلايبِنْ

أعتذر، لقد تأخرت Entschuldigung, Ich habe mich verspätet

إنتْشُولديغونغ، إشْ، هابهْ مِشْ فرْشبيتِتْ

أعتذر، لا أستطيع السهر هذا المساء

Entschuldigung, Ich kann heute Abend nicht ausgehen

إنتْشُولديغونغ، إشْ كان هويته آبِندْ نيشتْ أَوسْ غِيهن

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

أعتذر، لا أستطيع مساعدتك

Entschuldigung, Ich kann Ihnen nicht helfen

إنتشُولديغونغ، إشْ كان إينن نيشتْ هِلْفِنْ

أعتذر لعدم حضوري البارحة

Entschuldigung, Ich konnte gestern nicht kommen

إنتشُولديغونغ، إشْ كونته غيستِرْن نيشتْ كومِنْ

أعتذر عن إزعاجي — Entschuldigung, für meine Störung

إنتشُولديغونغ فوير ماينه شتورونغ

لا أستطيع — إشْ كانْ نيشتْ — Ich Kann nicht

٣ ـ تعزية

أقدم التعازي الحارة — هِرتشليشس باي لايد — Herzliches Beileid

لقد حزنت من أجلك — Es hat mir leid getan für Sie

إس هات ميرلايد غيتان فير زي

يؤسفني جداً — إسْ تُوتْ ميرْ زيرْ لايدْ — Es tut mir sehr leid

هَدِّئْ نفسك من فضلك — Beruhigen Sie sich bitte

بِرُوهيغن زي زيش بيتِهْ

يا للمصيبة! — في شادِه! — Wie schade!

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

٤ ـ تهنئة

أهنئك بالعيد	إشْ غراتُوليرِهْ إينن فوير داس فست	Ich gratuliere Ihnen gür das Fest
أهنئك بالشفاء	إش غراتُوليرِهْ فوير دي غينزونغ	Ich gratuliere für die Genesung
أهنئك بالنجاح	إشْ غراتُوليرِهْ فوير دِنْ إرفولغ	Ich gratuliere für den Erfolg
أهنئك بالفوز في المباراة	إش غراتُوليرِهْ فوير داينِنْ إرفولغ إم شبيل	Ich gratuliere für deinen Erfolg im spiel

٥ ـ شكر

شكراً	دانكِهْ	Danke
بكل سرور	مِتْ فرويْدِهْ	Mit Freude
شكراً لمجيئك	دانكه فوير إيرْكوْمِنْ	Danke für Ihr Kommen
شكراً على هديتك	دانكه فوير اير غيشنك	Danke für Ihr Geschenk
شكراً على اهتمامك بي	دانكِهْ فويرْ إيرِهْ زُوركِهْ فويرْمِشْ	Danke für Ihre Sorge für mich
أنت لطيف جداً	زي زِنْدْ زيرْ نِتْ	Sie sind sehr nett

٦ ـ الوداع

إلى لقاء قريب	بيسْ دنّ	Bis dann

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
إلى الغد	بيسْ مورغِنْ	Bis Morgen
أسف لتأخري		Entschuldigung, für meine Verspätung
	إنتشُولديغونغ فوير ماينه فِرشبِتونغ	
أشكرك على	إشْ دانكِهْ إينْن	Ich Danke Ihnen
زيارتك	فوير إيرنْ بِزُوخ	für Ihren Besuch
يجب أن أذهب	إشْ موسْ فورتْ	Ich muss fort
هل نستطيع اللقاء غداً؟		Können wir uns morgen treffen?
	كونِنْ فير أُونز مورغِنْ ترفِن؟	
أنتظر لحظة	فارْتِنْ زي مومِنتْ	Warten Sie moment
متى أراكم؟		Wann kann ich Sie sehen?
	فانْ كان إشْ زي زيهِنْ	
وقتاً جميلاً!	شونِهْ تسايت	Schöne Zeit

٧ ـ عدم التصديق

كلاّ	ناين	Nein
أبداً للنفي	نيمالز	Niemals
لا أصدق، لا أظن	إشْ غلاوبه نيشت	Ich glaube nicht
لا أستطيع	إشْ كانْ نيشتْ	Ich Kann nicht

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
لا أريد	إشْ موشتِهْ نيشت	ich möchte nicht
ربّما	فيللايشتْ	Vielleicht
مستحيل	أُون مُوغليش	Un möglich

Meeroo

الجهات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الشرق	دِرْ أوستِنْ	Der Osten
الغرب	دِرْ فستِنْ	Der Westen
الشمال	دِرْ نوردِنْ	Der Norden
الشمال الشرقي	دِرْ نوردْ أوستِنْ	Der Nord-Osten
الشمال الغربي	دِرْ نوردْ فِسْتِنْ	Der Nord Westen
الجنوب	دِرْ زُيْدِنْ	Der Süden
الجنوب الشرقي	دِرْ زُيدْ أوستِنْ	Der Süd-Osten
الجنوب الغربي	دِرْ زُيدْ فِسْتِنْ	Der Süd-Westen

الأهل والأقارب

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الأب	دِرْ فاتَرْ	Der Vater
الأم	دِي موتَرْ	Die Mutter
ابن الأخ والأخت	دِرْ نفّه	Der Neffe
الابنة	دي توختَرْ	Die Tochter
ابنة الأخ أو الأخت	دي نيشتِهْ	Die Nichte
ابن العم أو العمة أو الخال أو الخالة	كُوزانْ	Cousin
ابنة العم أو العمة أو الخال أو الخالة	كُوزينهْ	Cousine
الأخ	دِرْ برُودَرْ	Der Bruder
الأخت	دي شفستَرْ	Die Schwester
امرأة الأخ	دي شفِچرينْ	Die Schwägerin
الجد	دِرْ غروسْ فاتَرْ	Der Grossvater
الجدّة	دي غروس مُوتَرْ	Die Grossmutter

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الحفيد	دِرْ إنكِلْ	Der Enkel
الحفيدة	دي إنكلينْ	Die Enklin
الحماة	دي شڤيچر موتر	Die Schwieger Mutter
الحمو	در شڤيچر فاتَرْ	Der Schwieger Vater
زوج الابنة، صهر	دِرْ شڤيچر زونْ	Der Schwieger Sohn
الصهر (أخو الزوج أو الزوجة أو زوج الأخت)	دِرْ شڤاچرْ	Der Schwager
عديلة (أخت الزوجة أو الزوج)	دي شڤچرينْ	Die Schwägerin
الخال أم العم	دِرْ أُونكِلْ	Der Onkel
خالة أو عمة	دي تانْتِهْ	Die Tante
الزوج	دِرْ غتهْ	Die Gatte
الوالدان	دي إلتِرْنْ	Die Eltern
القريب	دِرْ فرڤانتِهْ	Der Verwandte
ابن العم أو العمة أو الخال أو الخالة	دِرْ فِتَرْ	Der Vetter

الطبيعة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الأرض	دي إرْدِهْ	Die Erde
البحر	داسْ مِرْ	Das Meer
البحيرة	دِرْ زيهْ	Der See
المسبح	داسْ شڤيم باد	Das Schwimmbad
التراب، الرمل	دِرْ زاند	Der Sand
الجبل	دِرْ بِرج	Der Berg
الجزيرة	دي إنزِلْ	Die Insel
الحجر	دِر شتاين	Der Stein
درجات الحرارة	دي تِمبَراتور	Die Temperatur
الخليج	دِرْ غولف	Der Golf
الريح	دِرْ ڤيندْ	Der Wind
الساحل	دي كوسْتِهْ	Die Küste
السحابة	دي ڤولْكِهْ	Die Wolke
قمم الجبال	دي بِرْج شبتسِنْ	Die Bergspitzen

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
السماء	دِرْ هيمِلْ	Der Himmel
السهل	دي إبنهْ	Die Ebene
الشاطىء	دِرْ شتراند	Der Strand
الشلاّل	دِرْ ڤاسَرْفال	Der Wasserfall
الشمس	دي زونّه	Die Sonne
الصحراء	دي ڤيسْتِهْ	Die Wüste
الصخر	دِرْ فِلْز	Der Fels
الضباب	دِرْ نيبِلْ	Der Nebel
ضفة النهر	داسْ فلوسْ أُوفَرْ	Das Flussufer
الطقس	داسْ ڤيتَرْ	Das Wetter
الفيضان	دي إيبَرْ شڤيمونغ	Die Überschwimmung
الغابة	دِرْ ڤالْدْ	Der Wald
الغبار	دِرْ شتاوب	Der Staub
القمة	دي شبيتسِهْ	Die Spitze
القمر	دِرْ مونْدْ	Der Mond
القناة	دِرْ كَنالْ	Der Kanal
الماء	داسْ ڤاسَرْ	Das Wasser
النبع	دِرْ برُونِنْ	Der Brunnen
النجم	دِرْ شتِرن	Der Stern

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الندى	دِرْ تاوْ	Der Tau
الهلال	هالبْ مُوْند	Der Halbmond
الهواء	دي لوفتْ	Die Luft
الوادي	داسْ تال	Das Tal

Meeroo

المعادن

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
المعدن	داسْ ميتالْ	Das Metal
الماس	دِرْ دياماَنْتْ	Der Diamant
الحديد	داسْ آيْزن	Das Eisen
الذهب	داسْ غُولْدْ	Das Gold
الرصاص	داسْ بلايْ	Das Blei
الزنك، توتياء	داسْ تسينكْ	Das Zink
التنك، قصدير	داسْ تسين	Das Zinn
الفضة	داسْ زيلبَرْ	Das Silber
الفولاذ	دِرْ شتالْ	Der Stahl

أدوات الزينة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أصبغ أحمر الشفاه	روت شتيفت	Der Rotstift
دبوس للشعر	هارل نادل	Der Haarnadel
الصابونة	دي زايفِهْ	Die Seife
زيت الشعر	داس هاو أُول	Das Haaröl
ماء كولونيا	فول ريشيندِسْ فاسر	Wohlriechendes Wasse
صبغة شعر	دي هار فاربه	Die Haarfarbe
فرشاة الأحذية	دي شو بيرسته	Die Schuhbürste
فرشاة الأسنان	دي تسان بيرسته	Die Zahnbürste
فرشاة الشعر	دي هار بيرسته	Die Haarbürste
كريم الجلد	داسْ هاوت كريم	Das Hautcrem
المشط	دِرْ كامّ	Der Kamm
معجون الأسنان	دي تسان باستا	Die Zahnpasta
مقص الأظافر	دي ناچل شيرِهْ	Die Nagel Schere
ربطة العنق	دي كرافاتِهْ	Die Krawatte
زر القميص	دِرْ هِمدْ كنوبف	Der Hemdknopf
دبوس	دِرْ شتيك نادل	Der Stecknadel

في العمر

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الطفل، الطفلة	داسْ كِنْدْ	Das Kind
الصبي	دِرْ يونغِهْ	Der Junge
البنت	داسْ مِدْشِن	Das Mädchen
شاب	آينْ يونغِرْ مَنْ	Ein Junger Mann
شابة	آينِهْ يونغِهْ دامِهْ	Eine Junge Dame
عجوز	آلت	Alt
أعزب	ليدِجْ	Ledig
متزوج	فِرْهايراتِتْ	Verheiratet
أرمل	فِتْ فِرْ	Witwer
أرملة	فِتْ فِهْ	Witwe
ما عمرك؟	ڤي آلت زند زي؟	Wie alt Sind Sie?
عمري ٣٠ سنة	إش بِنْ درايتسيغ يارِهْ آلت	Ich bin dreizig Jahre alt

Meeroo

الحيوانات والطيور

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الأرنب	دِرْ هازِهْ	Der Hase
الأسد	دِرْ لوڤِهْ	Der Löwe
البطة	دي إنتِهْ	Die Ente
الأوزة	دي غانْزْ	Die Gans
البعوضة	دي مِوكِهْ	Die Mücke
البقرة	دي كوْ	Die Kuh
الثعلب	دِرْ فوكس	Der Fuchs
الثور	دِر شتيرْ	Der Stier
الجدي	داسْ تسيكلاين	Das Zieglein
التيس	دِرْ تسيچن بُوك	Der Ziegenbock
الجرذ	دي راتِّهْ	Die Ratte
الجمل	داسْ كامِلْ	Das Kamel
الحشرة	داسْ إنْزِكتْ	Das Insekt
الحصان	داسْ بفِردْ	Das Pferd

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الحمار	دِرْ إِيزِلْ	Der Esel
الحمامة	دي تاوبِهْ	Die taube
الحمل	داس لام	Das Lamm
الحيّة	دي شلانغهْ	Die Schlange
الحيوان	داسْ تيرْ	Das Tier
الخروف	داسْ شاف	Das Schaf
الخنزير	داسْ شڤاين	Das Schwein
الدب	دِرْ بِيرْ	Der Bär
الدجاجة	داسْ هونْ	Das Huhn
الديك	دِرْ هانْ	Der Hahn
الذئب	دِرْ ڤولفْ	Der Wolf
الذبابة	دي فليجهْ	Die Fliege
السلحفاة	دي شيلد كروتِهْ	Die Schild kröte
السمك	دِرْ فيش	Der Fish
السنونو	دِرْ شفالبه	Der Schwalbe
الضبع	دي هيينِهْ	Die Hyäne
الضفدعة	دِرْ فروشْ	Der Frosch
الطائر	دِرْ فوچل	Der Vogel
الطاووس	دِرْ فازان	Der Fasan

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
العجل	داسْ كَالْب	Das Kalb
العنزة	دي تسيچهْ	Die Ziege
الغزال	دي غاتزِلِهْ	Die Gazelle
الغراب	دِرْ رابِهْ	Der Rabe
الفأر	دي ماوس	Die Maus
الفراشة	دِرْ شمِتِرلينغ	Der Schmeterling
الفرس	دي شتوتِهْ	Die Stute
الفيل	داسْ إليفَانت	Der Elefant
القرد	دِرْ أَفّهْ	Der Affe
الكلب	دِرْ هوند	Der Hund
النحلة	دي بينِهْ	Die Biene
النسر	دِرْ آدْلَرْ	Der Adler
النمر	دِرْ تيغرْ	Der Tiger
النملة	دي أَمَايزِهْ	Die Ameise
الهر	دِرْ كاتَرْ	Der Kater
الهرة	دي كاتسِهْ	Die Katze

في مكتب السفريات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أريد السفر إلى. .	إشْ فيلل فارنْ ناخ. .	Ich will fahren nach..
هل يمكن شراء بطاقة سفر؟	دارف إشْ آينهْ فارْ كارتهْ هابن؟	Darf ich eine Fahrkarte haben?
أين مكتب الاستعلامات؟	ڤو إستْ داسْ إنفورْماتسيون بيرو؟	Wo ist das Informations-Büro?
ما ثمن البطاقة العادية؟	ڤي فيل كوسيت آينهْ نورمالهْ فارْكارتهْ	Wie Viel kostet eine normale Fahrkarte?
ما ثمن بطاقة الدرجة الأولى؟	ڤي فيل كوستت آينه فارْ كارتهْ إن درْ إرستن كلاسه؟	Wie viel kostet eine Fahrkarte in der ersten klasse?
أريد بطاقة ذهاب فقط	إشْ موشتهْ أينهْ أينْ فارتْ كارتهْ	Ich möchte eine Einfahrkarte
جواز السفر جاهز	درْ رايزهْ باصْ إستْ فرتيكْ	Der Reisepass ist fertig

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
ماذا يلزمني أيضاً؟		Was brauche ich noch?
	فاسْ بروا خِه إشْ نوخ؟	
متى أحصل على الفيزا؟		Wann bekomme ich das visum?
	فان بكومِهْ إش داسْ فيزوم؟	
مع أي شركة تتعاملون؟		Mit Welcher Gesellschaft arbeiten Sie?
	مِتْ ڤيلشِرْ غِيزل شافت أربايتين زي؟	
أيها أرخص	فيلْشِهْ إست بيليجر؟	Welche ist billiger?
متى بإمكاني أن أسافر؟		Wann Kann ich fahren?
	فانْ كانْ إشْ فارِنْ؟	
متى يجب أن أكون في المطار؟		Wann muss ich am Flughafen sein?
	فانْ موسْ إشْ أم فلُوك هافِنْ زاين؟	
هل توجد رحلة أخرى؟		gibt's einen anderen Flug?
	غِيبت إس آينه أنْدِره فلُوكْ؟	
كيف أستطيع الوصول إلى المطار؟		
	Wie kann ich zum Flughafen kommen?	
	في كانْ إشْ تسوم فلوك هافن كومِنْ؟	
ما الوزن الذي يجب أن أحمله؟		
	Wie viel Gewicht darf ich mitnehmen?	
	في فيل غِيفِشتْ دارف إش مِتْ نيمِنْ؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
متى ستقلع الطائرة؟		Wann fliegt das Flug zeug ab?
	فان فليغت داسْ فلوك تسويغ آبْ؟	
ماذا يجب عليّ أن اصطحب معي غير الجواز والفيزا؟		
		Was soll ich noch haben ausser Reisepass und Visum?
	فاسْ زولْ إشْ نوخ هابِنْ أوسِرْ رايزِهْ باص أوند فيزوم؟	
شكراً لكم	فيلِنْ دانكْ	Vielen Dank
إلى اللقاء	أوْف ڤيدَرْ زيهِنْ	Auf Wieder-sehen

Meeroo

في المطار

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أعطني جواز سفرك	غيبنْ زي مير إيرن رايزِهْ باص	Geben Sie mir Ihren Reisepass
من أين أنت قادم؟	داسْ إست ألسْ ڤاس إشْ هابِهْ	Das ist alles, was ich habe
زِنْ حقيبتك	فيڤن زي إيرِن كوفَرْ	Wiegen Sie Ihren Koffer
كم يجب أن أدفع على الكيلوغرام؟	في فيل مُوسْ ابش فويرْ أين كيلو غرام تسالِنْ؟	Wie viel muss ich für ein kilogramm zahlen?
أين مكتب الاستعلامات؟	ڤو إست داس إنفورماتسيون بيرو؟	Wo ist das information büro?
موظف جمارك	تسولْنَرْ	Zollner
متى ستقلع الطائرة؟	ڤان فليڤت داسْ فلوچ تسويغ آب؟	Wann fliegt das Flugzeug ab?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
متى ستهبط الطائرة؟		Wann landet das Flugzeug?
	فان لانْدِت داسْ فلوچ تسويغ؟	
كم سننتظر في المطار؟		Wie Lange werden Wir warten?
	في لانگِه ڤردِنْ ڤيرْ ڤارتِنْ؟	
موظف أمن	زيشَرْهايتس بِآمتَرْ	Sicherheits beamter
هوية	دِرْ آوسْ ڤايس	Der Ausweis

Meeroo

السفر بالطائرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أين مكتب السفريّات الجوية؟	فُو إستْ داسْ فلُوكْغِيزِيلشافتسْبيرو؟	Wo ist das Fluggesellschaftsbüro?
أريد أن أحجز مكاناً للسفر	إشْ موشْتِهْ آينِنْ بلاتْسْ رزيرفيرن	Ich möchte einen Platz reservieren
ما ثمن بطاقة سفر إلى...؟	ڤي فيل كوسْتِتْ آينهْ فلوغ كارتِهْ ناخ...؟	Wie viel kostet eine flugkarte nach...?
هل المطار بعيد عن المدينة؟	إست دِر فلوكْ هافِنْ ڤايتْ فونْ دِرْ شتاتْ؟	Ist der Flughafen weit von der stadt?
أريد أن تحجز لي تذكرتَي سفر		Ich möchte, das Sie zwei Flugkarten für mich reservieren
	إشْ موشْتِهْ داسْ زي تَسڤاي فلوكْ كارتِنْ فويرمِشْ رزير فيرِنْ	
أريد سيارة تقلّني إلى المطار		Ich möchte ein Taxi zum Flughafen haben
	إشْ موشْتِهْ أَينْ تاكسي تسوم فلوكْ هافِنْ هابِنْ	

متى ستقلع الطائرة؟ Wann fliegt das Flugzeug ab?

ڤانْ فليغت داسْ فلوچ تسويغ آب؟

متى سنصل إلى. . . ؟ Wann werden wir nach.. ankommen?

ڤان فِرْدنْ ڤيرناخ. . . أنكوْمِنْ؟

في أية مدن سنهبط في طريقنا؟

In Welchen Städten machen wir Zwichenlandung?

إنْ ڤيلشن شتِتّن ماخِنْ ڤِيرْ تسڤيشنْ لانْدُونْغْ؟

هل التدخين ممنوع؟ Ist das Rauchen Verboten?

إستْ داسْ راوْخِنْ فِرْبوتِنْ؟

هل يفتّشون الحقائب في المطار؟

Wrid das Gepäck kontroliert am Flughafen?

ڤِيرْدْ داسْ غِبِكْ كوْنْترولِيرتْ أم فلُوكْ هافِنْ

ما الوزن المسموح به؟ Wie Viel Gewicht ist es erlaubt?

في فيل غيفِشْتْ إستْ إسْ إرْلاوْبْت؟

هل بإمكاني أن أغيّر مقعدي؟

Darf ich meinen Platz Wechseln?

دارفْ إشْ ماينِنْ بلاتْسْ ڤيكسِلْنْ؟

هل أستطيع أن أفتح النافذة؟ Darf ich das Fenester aufmachen?

دارْفْ إشْ داسْ فِنسْتَرْ آوْفْ ماخِنْ؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

هذه هي المرة الأولى التي أطير فيها

Das ist das erste Mal das ich Fliegr

داسْ إستْ داسْ إرْسْتِهْ مَالْ داسْ إشْ فليچهْ

كم يبلغ علوّ الطائرة عن الأرض الآن؟

Wie hoch sind Wir in der luft?

ڤي هوخ زِنْدْ ڤير إنْ دِرْ لوفت؟

الجوّ هادىء اليوم Das Wetter ist ruhig heute

داسْ ڤيتّرْ إستْ رُوهِيچْ هُويتِهْ

المضيفة	دي ستيوارْدِسْ	Die Stewrdess
النشرة الجوّيّة	دِرْڤيتّرْ بريشت	Der Wetter bericht
الحالة الجوّيّة	دِي ڤيتّرْ لاغِهْ	Die Wetter lage
المسافر	دِرْ فلوكْ غاسْتْ	Der Fluggast

في الجمرك

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أين أمتعتك؟	ڤوا إست إير غيبِكْ؟	Wo ist Ihr Gepäck?
هل هذه الحقيبة لك؟		Ist dieser Koffer für Sie?
	إستْ ديزِرْ كوْفَرْ فويرْ زي؟	
افتح هذه الحقيبة من فضلك		machen Sie den Koffer auf, Bitte!
	ماخِنْ زي دِنْ كوْفَرْ آوفْ، بيتِهْ	
بكل سرور يا سيدي		Wie Sie Wollen mein Herr
	في زي ڤُولن ماينْ هر	
هل معك شيء لتدفع عليه جمرك؟		Haben Sie etwas zu Verzollen?
	هابن زي إتڤاس تسو فِرْتسُولِلنْ؟	
لا شيء، يا سيدي	نيشستْ، ماين هُرْ	Nichts, mein Herr
هل معك شيء ممنوع؟		Haben Sie etwas nicht erlaubt?
	هابِنْ زي إتنڤاسْ نيشْتْ إرلاوبْتْ؟	
هل تريد أن تفحص حقيبتي؟		
		Wollen Sie mienen Koffer Kontrolieren?
	فولِنْ زي ماينِنْ كُوفَرْ كونترولِيرِنْ؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
هل يجب أن أفتح كل شيء؟	موسْ إشْ أَللس آوْفْ ماخِنْ؟	muss ich alles aufmachen?
كل هذا لاستعمالي الشخصي	داسْ إستْ أَللسْ فويْر ماينِنْ بدارْفْ	Das ist alles für meinen Bedarf
جرى تفتيش حقيبتي	ماينْ كُوفَرْ إستْ شونْ كوْنترولييرتْ	Mein Koffer ist schon Kontroliert
من فضلك يجب أن أسرع	إشْ هابهْ إسْ آيليغ بيتَهْ	Ich habe es eilig Bitte!
كم يجب أن أدفع؟	في فيلْ موسْ إشْ تسالِنْ؟	Wie viel muss ich zahlen?
هذه الأمتعة لا تخصّني	ديزي زاخِ غيهورِنْ ميرْنيشتْ	Diese Sachen gehören mir nicht
هذا هو جواز سفري	داسْ إستْ ماينْ باصْ	Das ist mein Pass

السفر بالقطار

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أريد السفر بالقطار	إشْ موشْتِهْ مِتْ دِمْ تسوكْ فارِنْ	Ich möchte mit dem Zug fahren
أين المحطة؟	فو إست دِرْ بانْهُوْفْ؟	Wo ist der Bahnhof?
أين تباع تذاكر السفر؟	فو فِردِنْ دي فارْكارْتِنْ فِرْكاوْفْتْ؟	Wo werden die Fahrkarten verkauft?
أعطني تذكرة ذهاب وإياب	غِبِنْ زي ميرْ بيتّه آينهْ كارتِهْ هِنْ أُونْدْ تسوروكْ	Geben Sie mir bitte eine karte hin und zurück
أين أودع حقيبتي؟	فو كانْ إشْ ماينِنْ كُوفَرْ آوْف غِبِن؟	Wo kann ich meinen Koffer aufgeben?
كم يجب عليّ أن أدفع؟	في فيلْ كوْستِتْ داسْ؟	Wie viel kostet das?
احتفظ بالإيصال	بهالتِنْ زي دي كڤيتونغ	Behalten Sie die Quittung

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أين غرفة الانتظار؟		Wo ist das Warte-Zimmer?
	فو إست داس فارتِهْ تسيمَرْ؟	
هل القطار سريع؟		Ist der Zug Schnellzug?
	إست دِرْ تسوك شنِلْ تسوك؟	
في أيّ ساعة نصل إلى محطة...؟		
		Um wie viel Uhr Werden wir den... Bahnhof erreichen?
	أُم في فيل أُور فِرْدِنْ فيرِ... بانهوف إرَايشِنْ؟	
كم من الزمن سنتوقف على الطريق		
		Wie lange halten wie unterwegs auf?
	في لانغه هالتنْ فيرْ أُونْتِرْفيغس آوف؟	
في أي محطة يجب أن أغيّر القطار؟		Wo muss ich umsteigen?
	فوْ موسْ إشْ أُومْ شتايغنْ	
كم بقي من الوقت للوصول إلى...؟		
		Wie lange haben wie zeit zu...?
	في لانغهْ هابِنْ فير تسايت تسو....؟	
من أين أنت قادم		Woher Kommen Sie?
	فوهِرْ كوْمِنْ زي؟	
أسرعْ حتى لا يفوتنا القطار؟		
		Schnell, wir müssen den Zug nich verpassen.
	شنِلْ، فير مُوسِنْ دن تسوك نيشت فرباسِنْ	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

ساعدني من فضلك على حمل الحقائب

Helfen Sie mir Bitte, Beim Koffertragen

هِلفِنْ زي ميرْ بيتِهْ بايْمْ كوفر تراغنْ

تأخر القطار Der Zug hat sich Verspsätet

در تسوكْ هاتْ زيشْ فرشبيتْ

الأمتعة داسْ غبيكْ Das Gepäck

Meeroo

السفر بالباخرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أحب السفر بالباخرة	ميرْ غِفِلتْ دي فارْتْ مِتْ دِمْ شيفْ	Mir gefällt die Fahrt mit dem Schiff
أين مكتب السفر البحري؟	فو إستْ داسْ شيفْ فارتسْ بيرو؟	Wo ist das Schiffarts-büro?
أريد تذكرة ذهاب وإياب	إشْ موْشْتِهْ آينِهْ فارْ كارتِهْ فوير هِنْ أُونْدْ تسورِك	Ich möchte eine Fahrtkarte Für hin und zurück
متى تقلع الباخرة؟	فانْ فِرتْ داسْ شيفْ أَبْ؟	Wann fährt das Schiff ab?
أرجوك أن تعطيني تذكرة في الدرجة الأولى	بيتِهْ، غيبِنْ زي مير آينِهْ كارتِهْ إنْ دِرْ إرستَنْ كلاسِهْ	Bitte, Geben Sie mir eine karte in der ersten Klasse
هل تتأخر الباخرة؟	كومْتْ داسْ شيفْ تسوو شبيتْ؟	Kommt das Schiff zu spät?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

هل يمكننا النزول إلى البر؟ كونِنْ فيرْ تسوم لاند أوسْ شتايغِنْ؟ Können Wir zum land aussteigen?

في أي يوم تصل الباخرة إلى...؟

An Welchen Tag kommt das Schiff in... an?

أَنْ فيلشِنْ تاكْ كومتْ داسْ شِيفْ نَاخْ... أَنْ؟

ما الوزن الذي يحق للمسافر أن يحمله معه؟

Wie viel Gewicht darf man mitnehmen?

في فيل غِيفْشت دارف مَنْ مِتْ نيمِنْ؟

هل ثمن الطعام من ضمن تعريفة السفر؟

Ist das Essen miteingerechnet?

إستْ داسْ إسِنْ مِتْ أين غِرِشْنِتْ؟

أريد غرفة لشخص واحد Ich möchte ein Einbettzimmer

اشْ موشته أين بت تسيمر

هل توجد سينما في الباخرة؟ غيبتْ إشْ أَنْ كينوْ إمْ شيفْ؟ Gibt es ein Kino im Schiff?

كم يوماً سيدوم السفر؟ في لانغْهْ داوِرتْ دي فارت؟ Wie lange dauert die Fahrt?

البحر هادىء داسْ مِرْ إست روهيج Das Meer is ruhig

السماء صافية Der Himmel ist Wolkenlos

دِرْ هيمِلْ إستْ فولكِنْ لوسْ

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الأمواج مضطربة	داسْ مِرْ إستْ أُونْ روهيج	Das Meer ist unruhig
ماذا أفعل ضد دوار البحر؟	ڤاسْ كانْ إشْ غِيڤِنْ زيهْ كرانك هايت ماخِنْ؟	Was kann ich gegen Seekrankheit machen?
أنا لا أجيد السباحة	إشْ كانْ نيشتْ غوتْ شڤيمّنْ	Ich kann nicht gut schwimmen

Meeroo

السفر بالسيارة (تاكسي)

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أين مركز سيارات التاكسي؟		Wo ist die Taxistelle?
	فُوْ إستْ دي تاكسي شتلِهْ؟	
أريد تاكسي		Ich möchte ein Taxi haben
	إشْ موشْتِهْ آينْ تاكسي هابِنْ	
أريد الذهاب إلى المتحف		Ich möchte zum Museum
	إشْ موشْتِهْ تسومْ موزُيوم	
كم أجرة التاكسي إلى..؟		Wie viel kostet ein Taxi zu..?
	في فيل كوستِتْ أينْ تاكسي تسو..؟	
هل المكان بعيد؟	إستْ إسْ ڤايتْ؟	Ist es Weit?
كم هي المسافة؟	في ڤايتْ إستْ إسْ؟	Wie Weit ist es?
كم يلزم من الوقت للوصول إلى..؟		Wie lange brauche ich zu..?
	في لانغهْ برواخِهْ إشْ تسو..؟	
انتظرني قليلاً	ڤارتِنْ زي مُومِنْتْ	Warten Sie moment

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

أحب أن أتعرف على معالم المدينة

Ich möchte die Stadt kennenlehrnen

إشْ موشْتِهْ دي شتاتْ كِنِنْ لِرْنِنْ

دلّني على الأماكن الأثرية في المدينة

Führen Sie mich bitte zu Sehenwür-digkeiten in der Stadt

فورين زي مِش بيته تسو زيهنڤر ديشكاتين إنْ دِرْ شتاتْ

كم يجب عليَّ أن أدفع؟ Wie viel muss ich zahlen?

ڤي فيلْ مُوسْ إشْ تسالِنْ؟

أليس كثيراً؟ Ist es nicht zu viel?

استْ إسْ نيشتْ تسو فيل؟

قف هنا من فضلك	هالتِنْ زي هيرْ بيتِهْ	Halten Sie hier Bitte
اتجه بي إلى اليمين	فارِنْ زي رشتسْ	Fahren Sie rechts
اتجه بي إلى الشمال	فارِنْ زي لينكس	Fahren Sie Links
خذني إلى الفندق		Fahren Sie zum Hotel

فارِنْ زي تسوومْ هوتِلْ

هل تستطيع أن تأخذني غداً صباحاً الساعة التاسعة؟

Können Sie mich morgen um sieben Uhr abholen?

كونِنْ زي مِشْ مورغنْ أُومْ زيبن أُور أَبْهولِنْ ؟

إني أحببت مرافقتك Mir gefällt Ihre Begleitung

مير غِفِلتْ إيرِه بغلايتونغ

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
إنك لطيف حقاً	زي زِنْدْ فيرْكليشْ فروينذليش	Sie sind wirklich Freundlich
شكراً لك	إشْ دانكِهْ إينِنْ	Ich danke Ihnen

Meeroo

استئجار غرفة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

أريد أن أستأجر غرفة بالقرب من مكان عملي

Ich möchte Ein Zimmer in der Nähe von meinem Arbeits-paltz mieten

إشْ موشْتِهْ آينْ تسيمَرْ إنْ دِرْ نيهةْ فونْ ماينِمْ أربايتسْ بلاتسْ ميتَنْ

هل لديك غرفة للايجار؟ Haben Sie ein Zimmer frei?

هابِنْ زي آينْ تسيمَرْ فراي؟

كم بدل إيجارها شهرياً؟ Wie viel kostet es im Monat?

في فيل كوستِتْ إسْ إمْ موناتْ؟

هل يجب أن أدفع سلفاً؟ muss ich im Voraus zahlen?

موسْ إشْ إمْ فوراوِس تسالِنْ؟

متى أستطيع الانتقال؟ Wann kann ich einziehen?

ڤان كانْ إشْ آينْ تسيهِنْ؟

أدفع لك آخر كل شهر Ich zahle ihenen am Ende des Monats

إشْ تسالِهْ إينِنْ أَمْ إنْدِهْ دِسْ موناتسْ

متفق عليه فِرْ آينْ بارتْ Vereinbart

السمسار در ماكْلِرْ Der Makler

في الفندق

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
هل يوجد فندق قريب؟		Gibt es hier ein Hotel?
	غيبت إسْ هير آينْ هُوتِلْ؟	
أريد أن أنام	إشْ موشْتِهْ شلافِنْ	Ich möchte Schlafen
أريد فندقاً من الدرجة الأولى		Ich möchte ein Hotel erste Klasse
	إشْ موشْتِهْ آينْ هوتِلْ إرْستِهْ كلاسِهْ	
من الدرجة الثانية	تسڤايتِهْ كلاسِهْ	Zweite Klasse
هل عندكم غرفة بسرير واحد؟		Haben Sie einzel Zimmer?
	هابِنْ زي آينتسل تسيمَرْ؟	
احجز لي هذه الغرفة		Reservieren Sie mir dieses Zimmer, bitte
	رِزِرْفيرِنْ زي مير ديزي تسيمر، بِيْت	
أعطني المفتاح		Geben Sie mir den Schlüssel, bitte
	غِبنْ زي ميرْ دِنْ شلوسِلْ بِيْت	
كم أجرة الغرفة يومياً؟		Wievile kostet es täglich
	ڤي فيل كوستِتْ إسْ تِغْليشْ؟	
متى يغلق الفندق؟		Wann macht das Hotel zu?
	ڤانْ ماختْ داسْ هوتِلْ تسو؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
ما هو رقم الهاتف؟		Wie ist die Telefonumer?
	في إستْ دي تِلِفونْ نومَرْ؟	
أرجو أن تحضر لي غطاءً آخر		
		Bittem Bringen Sie mir eine zweite Decke
	بيتِهْ برينچنْ زي مير آينهْ تسڤايتِهْ دِكِهْ	
أريد منشفة أخرى		Ich möchte ein anderes Handtuch
	إشْ موشْتِهْ آينْ أنْدَريس هاند توخْ	
أرجوك أن توقظني الساعة السابعة		
		Bitte, wecken Sie mich um 7 Uhr auf
	بيتِهْ ڤيكِّنْ زي مِشْ أُومْ زيبِنْ أُوزْ	
أريد الفطور الساعة الثامنة		Ich möchte das Frühstuck um 8 Uhr
	إشْ موشْتِهْ داسْ فريشتوكْ أُومْ آخْتْ أُوزْ	
مدير الفندق	هوتيلزْ ديرِكْتورْ	Hotelsdirektor
مخدة	كوبف كيسِّنْ	Kopfkissen
شرشف	داسْ بتّ توخ	Das Bett tuch
ماء ساخن	ڤارْمِسْ ڤاسِرْ	Warmes Wasser
ماء بارد	كالْتِسْ ڤاسِرْ	Kaltes Wasser
غير مريح	أُونْ بِكْڤِمْ	Unbequem
مريح	بِكڤِمْ	Bequem

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
هل عندكم مصعد؟		Haben Sie einen Fahrstuhl?
	هابن زي آينِنْ فار شتول؟	
من أجل غرفة واحدة فقط		Nur für eine Nacht
	نورْ فويرْ آينهْ ناخْتْ	
ربما لأسبوع		Vielleicht für eine Woche
	فيلايشت فوير آينه فوخِه	

Meeroo

في المطعم

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
مرحباً	هالو	Hallo
أيها النادل، ماذا لديكم للفطور؟		
		Kellner, Was haben Sie Zum FrühStück?
	كلْنِرْ، ڤاسْ هابنْ زي تسومْ فريشتوك؟	
أريد قهوة مع الحليب		Ich möchte Kaffe mit Milch
	إشْ موشْتِهْ كافيهْ مِتْ ميلْشْ	
شاي	تيهْ	Tee
بيضتين مقليتين	تسفاي غبراتِنهْ آيِيَرْ	Zwei gebratene Eier
جبنة وزيتون	كيزِهْ أوْنذْ أوليفن	Käse und Oliven
خبز طازج	فريشّيسِ بروت	Frisches Brot
زبدة ومربى	بوتر أُوند مارْمِلادِهْ	Butter und Marmelade
كأس ماء	آينْ كلاسْ ڤاسِرْ	Ein Glas Wasser
أعطني لائحة الطعام		Geben Sie mir die Speisekarte
	غيبِنْ زي مير دي شبايزي كارْتِهْ	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
ما الصحن اليوميّ عندكم؟		Was ist das Menü heute?
	ڤاسْ إستْ داسْ مينو هويتِهْ؟	
أريد طاولة بكرسيين		Ich möchte einen Tisch mit Zwei Stühlen
	إش موشته آينِنْ تيش مِتْ تسڤاي شتيلِنْ	
هل هذه الطاولة محجوزة؟		Ist dieser Tisch nicht frei?
	إسْتْ ديزَرْتيشْ نيشتْ فراي؟	
في صحتك	تسومْ ڤول	Zum Wohl!
كم يجب عليّ أن أدفع؟		Wie viel muss ich zah len?
	ڤي فيلْ موسْ إشْ تسالِنْ؟	
احتفظ بالباقي		Behalten Sie den Rest
	بِهالتِنْ زي دِنْ رِستْ	
شكراً	دانكِهْ	Danke
إلى اللقاء	آوفْ ڤيدَرْ زيهِنْ	Aufwiedersehen

الأدوات:

المعلقة	دِرْ لوفِلْ	Der Löffel
الشوكة	دي غابِلْ	Die Gabel
السكين	داسْ ميسَرْ	Das Messer
المحرمة	دي سِرْڤيتِهْ	Die Serviette

المآكل

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الأرض شوكي	دي آرتي شوكِهْ	Die Artischoke
الباذنجان	دي أوبَرْجِينِهْ	Die Obergine
الفاصوليا	دي بونِنْ	Die Bohnen
الأرز	دِرْ رايسْ	Der Reis
البطاطا	دي كارتوفِلْ	Die Kartoffel
بطاطا المسلوقة	غيكوخْتِهْ كارتوفِلْنْ	Gekochte Kartoffeln
لحم مشوي أو مقلي	فلايش براتِنْ	Fleischbraten
بازلاّ	إربْسِنْ	Erbsen
دجاج مع الرز	هوونْ مِتْ رايسْ	Huhn mit Reis
رز مع اللحم	رايسْ مِتْ فلايشْ	Reis mit Fleisch
زبدة	بوتَرْ	Butter
زيت	أويل	Oel
سردين	سِرْدِينِنْ	Die Sardienen
سلطة بندوة	توماتن سالات	Tomatensalat

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
سلطة خضرة	غيميزه سالات	Gemüsesalat
سمك مقلي	غيبراتينْ فيش	Gebratener Fisch
سمك طون	طون فيش	Der thunfisch
فروج مشوي	غيچرلتِرْ هون	Gegrilter Huhn
فروج مقلي	غيبراتِنْرْ هون	Gebratener Huhn
قنبيط	ڤايس كول	Weisskohl
لبن	يوغورت	Joghurt
لحم	فلايش	Fleisch
ملح	زالتس	Salz
بندورة	توماتن	Tomaten
بصل	تسڤيبِلْ	Zwiebel
بقدونس	پِتَرْ زيليَهْ	Petersilie
ثوم	كنوب لاوخ	Knob lauch
خس	سالاتْ	Salat
خيار	دي غيوركِهْ	Die Gurke
فليفلة	بابريكا	Paprika
سبانخ	شبيناتْ	Spinat
نعناع	بفيفرمينس	Pfeferminz

الفاكهة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الفاكهة	داسْ أوْبست	Das Obst
الكرز	دي كيرشِهْ	Die Kirsche
المشمش	دي أبري كوزِهْ	Die Aprikose
البطيخ	ڤاسَرْ ميلونِهْ	Die Wassermelone
التين	دي فايچهْ	Die Feige
التفاح	دِرْ آپفلْ	Der Apfel
الإجّاص	دي بيرنِهْ	Die Birne
الدراق	دي بفرزيشِهْ	Die Pfirsische
التمر، بلح	دي داتّلْ	Die Dattel
العنب	دي تراوبِهْ	Die Traube
الفريز	دي إرد بيرِهْ	Die Erdbeere
البرتقال	دي آبفِلْ زينهْ	Die Apfelsine
الخوخ	دي پفلاوْمِهْ	Die Pflaume
الموز	دي بنَانِهْ	Die Banane

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الجوز	دي نُس	Die Nuss
اللوز	دي مانْدِلْ	Die Mandel
السفرجل	دي كفِتَهْ	Die Quitte
الليمون حامض	دي تسيتْرونِهْ	Die Zitrone

Meeroo

الشراب

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الحليب	دي ميلشْ	Die Milch
الشاي	دِرْ تَهْ	Der Tee
الشراب	داسْ غِيتْرِنْكْ	Das Getränk
العَطَش	دِرْ دورستْ	Der Durst
العصير	دِرْ زافتْ	Der Saft
عصير تفاح	دِرْ آبفل زافتْ	Der Apfelsaft
عصير جزر	دِرْ مورْ ريبِنْ زافت	Der Mohrrübensaft
عصير ليمون	دِرْ تسيترونِنْ زافتْ	Der Zitronensaft
قهوة	دِر كافيهْ	Der Kaffee
كاكاو	كاكاو	Kakau
ماء	ڤاسَرْ	Das Wasser
نبيذ	دِرْ ڤاين	Der Wein
بيرة	داسْ بيرْ	Das Bier

المرض

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
إني أشكو ألماً في رأسي	إشْ هابهْ كوبْفْ شمِرْتَسِنْ	Ich habe Kopfschmerzen
حرارتي مرتفعة	إشْ هابِهْ هوهِسْ فيبَرْ	Ich habe hohes Fieber
معدتي تؤلمني	إشْ هابهْ ماغِنْشمِرْتسِنْ	ich habe Magenschmerzen
أرق	شلافْ لوزيديجايتْ	Schlaflosigkeit
إسهال	دِرْ دورشْ فالْ	Der Durchfall
ألم	شمرْتسْ	Schmerz
التهاب اللوزتين	مانْدِلْ إنتسُيندونغ	Mandelentzündung
إمساك	فِرْشتوبفونغ	Verstopfung
لستُ على ما يُرام	ميرْ إستْ نيشْتْ غوتْ	Mir ist nicht gut
تعب (إرهاق)	مِويديج كايتْ	Müdigkeit
تسمّمَ	فِرْغيغتونغ	Vergiftung
زكام (رشح)	إرْكلْتُونغ	Erkältung

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
سعال	هُوْسْتِنْ	Husten
صداع	كوبفْ شمرْتسِنْ	Kopfschmerzen
أتنفس بصعوبة	إشْ أتْمِهْ زير شڤيرْ	Ich atme sehr Schwer
نفخة	بليهونغ	Blähung
نوبة من بحص الكلاوي	نيرِنْ شتاينْ كرِيزِهْ	Nierenstein krise
نوبة من رمل في الكلاوي	نيرِنْ زانْدْ كريزْ	Nierensand Krise

Meeroo

عند الطبيب

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
صباخ الخير يا دكتور		Guten Morgen Herr Dr.
	غوتِنْ مورغِنْ هِرْ دوكْتوْر!	
صحتي ليست جيدة	ميرْ إسْتْ نيشْتْ غُوتْ	Mir ist nich gut!
لا أستطيع التنفس جيداً		Ich kann nicht gut atmen
	إشْ كانْ نيشْتْ غوتْ أتْمِنْ	
إني أشعر بانحراف عام		Mir tutes alles Weh
	ميرْ تُوتْ إسْ اللّس فيهْ	
أنا مصاب بالرشح	إشْ هابه إزْكِلْتونغ	Ich habe Erkältung
لا أستطيع أن أحرك يدي		Ich kann meine Hand nicht Bewegen
	إشْ كانْ ماينهْ هانْدْ نيشْتْ بڤيچنْ	
هل أنا بحاجة إلى دخول المستشفى؟		Muss ich ins Krankenhaus?
	موسْ إشْ إنسْ كرانِكِنْ هاوْسْ؟	
استدعِ لي طبيباً مختصاً		Ich brauche einen Facharzt
	إشْ براوخهْ آينِنْ فاخْ أرتست	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

هل يجب أخذ حرارتي؟ Wird meine Temperatur gemessen?

ڤيرڈْ ماينهْ تِمْبِراتُورْ غيمسِنْ؟

هل يلزم لي صورة بالأشعة Soll ich geröntgt Werden?

زولْ إشْ غيرونچتْ فِرْدِنْ؟

هل أعود إليك بعد انتهاء الدواء؟ Soll ich Sie nocheinmal besuchen?

زولْ إشْ زي نوخْ أينْمال بزوخِن؟

هل التدخين يؤثر في صحتي؟

Schadet das Rauchen meiner Gesundheit?

شادِتْ داسْ رواخِنْ ماينِرْ غيزُونْدهايتْ؟

قسْ لي نبضي Fühlen Sie meinen Puls

فيلِنْ زي ماينِنْ بولسْ

طبيب نسائي فراوِنْ آرتستْ Frauenarzt

طبيب عيون آوغِنْ آرتستْ Augenarzt

أحب أن أجري فحصاً عاماً Ich möchte mich untersuchen Lassen

إشْ موشْتِهْ مِشْ أونترزوخِنْ لاسِنْ

تحليل دم بلُونْ أناليزِهْ Blutanalyse

أشعر بالتقيؤ إشْ موسْ برِشِنْ Ich muss brechen

ليس عندي شهيّة للطعام Ich habe keinen Appetit

إشْ هابِهْ كاينِنْ أبِتِيتْ

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

أين بإمكاني أن أجد هذا الدواء؟

Wo Kann ich das Medikament finden?

ڤو كانْ إشْ داسْ ميدكامِنتْ فِندِنْ؟

خذ هذه الوصفة الطبية nehmen Sie das Rezept

نيمِنْ زي داسْ رِتْسِبتْ

ماذا يجب عليّ أن أعمل؟ Was soll ich tun

ڤاسْ زولْ إشْ تُونْ؟

Meeroo

عند طبيب الأسنان

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أنا بحاجة إلى طبيب أسنان		Ich brauche einen Zahnarzt
	إشْ برواخه آينْ تسانْ أرتسْتْ	
ضرسي يؤلمني	ماينْ تسانْ تُوتْ ڤيهْ	Mein Zahn tut Weh
إنه مسوّس	إسْ إسْتْ فِرْفاولتْ	Es ist Verfault
عندي التهاب في اللثة		Ich habe Zahnfleisch-enzündung
	إشْ هابهْ تسانْ فلايشْ إنتسيندونغ	
سني تؤلمني منذ زمن طويل		Der Zahn tut mir Weh seit Langer Zeit
	دِر تسانْ توتْ ميرْ ڤيهْ زايتْ لانغرْ تسايتْ	
هل يجب نزعها؟	موسْ دِرْتسانْ ڤجْ؟	Muss der Zahn Weg?
هل يؤلمك	توت إسْ ڤيه؟	Tut es Weh?
هل يلزم عملية؟		Ist eine Operation notwendig?
	إسْتْ آينهْ أوبراتسيونْ نوتْ ڤِنْديجْ؟	
ضع ضرساً اصطناعياً		machen sie einen Künstlichen Zahen
	ماخِنْ زي آينين كونستليشن تسان	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أنزع الأضراس الأخرى	تسيهنْ زي دي أنْدِرِنْ تسِنِهْ فِج	Ziehen Sie die anderen Zähne Weg
أريد فكاً اصطناعياً	إشْ براوْخِهْ أينْ غيبِسنْ	Ich brauche ein Gebiss
كم كلفته؟	في فيلْ كوستِتْ إسْ؟	Wie viel kostet es?
هل أستطيع بواسطته الأكل جيداً؟	كانْ إشْ مِتْ دِمْ غوتْ إسْنْ؟	Kann ich mitdem gut essen?
متى تفتح العيادة صباحاً؟	ڤانْ ماختْ دي كلينيكْ مورغنس آوفْ؟	Wann macht die Klinik morgens auf?
متى يجب أن أعود إلى العيادة؟	ڤانْ موسْ إشْ إنْ دي كلينيكْ نوخْ أينْ مالْ؟	Wann muss ich in die Klimik noch einmal?
ضرس العقل	ڤايسْ هايتْ تسانْ	Weissheitszahn

أعضاء الجسم

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الأذن	داسْ أُوزْ	Das Ohr
السِن	دِرْ تسان	Der Zahn
الأصبع	دِرْ فينغِرْ	Der Finger
الأطرش	تاوب	Taub
الظفر	دِرْ ناچِلْ	Der Nagel
المعدة	دِرْ ماچِنْ	Der Magen
الأمعاء	دِرْ دارْمْ	Der Darm
الأنف	دي نازي	Die Nase
البطن	دِرْ باوْخْ	Der Bauch
الجبهة	دي شتيرن	Die Stirn
الجفن	داسْ أوغِنْ لِدْ	Das Augenlid
الجلد	دي هاوْتْ	Die Haut
الحاجب	آوغِنْ براوْنْ	Augenbraun
خد	دي فانجِهْ	Die Wange

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الدم	داسْ بلُوتْ	Das Blut
الذراع	دِرْ آرِمْ	Der Arm
الذقن	داس كِنْ	Das Kinn
الرئة	دي لونچهْ	Die lunge
الرأس	دِرْ كوبف	Der Kopf
الرجل	دِرْ فوسْ	Der Fuss
الساق	داسْ باينْ	Das Bein
الشارب	دِر شنوزْبارتْ	Der Schnurbart
الشعر	داسْ هارْ	Das Haar
الشفة	دي لِبّهْ	Die Lippe
الصدر	دي بُورستْ	Die Brust
الظهر	دِرْ روكِنْ	Der Rücken
العظم	دِرْ كنوخِنْ	Der Knochen
العنق من القفا	دِرْ ناكِنْ	Der Nacken
الرقبة	دِرْ هالْسْ	Der Hals
عين	داسْ أوغِهْ	Das Auge
فخذ	دِرْ شِنكِلْ	Der Schenkel
فم	دِرْ مُوْنْدْ	Der Mund
قلب	داسْ هِرْتسْ	Das Herz

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الكبد	دي لِبرْ	Die Leber
الكتف	دِر شُولتَرْ	Der Schulter
الكلية	دي نيري	Die Niere
الجسم	دِرْ كورْبَرْ	Der Körper
اللحية	دِرْ بارتْ	Der Bart
اللسان	تسوونغهْ	Die Zunge
النخاع، مخ	داسْ غيهِرْنْ	Das Gehirn
الوجه	داسْ غيزيشتْ	Das Gesicht
اليد	دي هانْدْ	Die Hand
الحنجرة	دي كيلهْ	Die Kehle
الركبة	داسْ كني	Das Knie

في الصيدلية

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
هل توجد صيدلية قريبة؟	غِيبْتْ إس هير آينه أبوْتيكهْ	Gibt es hier eine Apotheke
أريد دواء ضد السعال	إشْ موشْتهْ هوستِنْ زافْتْ هابِنْ	Ich möchte Hustemsaft haben
أعطني علبة أسبرين	ابشْ هيتّهْ غِرْنْ آينه آسبيرين شاخْتِلْ	Ich hätte gern veine Aspirin-schachtel
هل أستطيع شراء دواء دون وصفة طبية؟	دارفْ إشْ أينْ مِيدِكامِنْتْ رِتسبْتْ فرايْ هابِنْ؟	Darf ich ein Medikament rezeptfrei haben?
ما هي طريقة استعماله؟	فِي كانْ إشْ إسْ بِنُوتْسِنْ؟	Wie Kann ich es benutzen
إني أشعر بحرارة	إشْ هابهْ فيبر	Ich habe Fieber
هل عندك دواء للتسكين؟	هابِنْ زي آينْ لِيندَرونْغسْ ميتِلْ	Haben Sie ein Linderung smittle?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

هل يجب عليّ أن أستشير طبيباً؟

Soll ich einen Arzt zu Rate ziehen?

زولْ إِشْ آينِنْ آرتسْتْ تسو راتِهْ تسيهِنْ؟

مسهِّل	آبفور ميتِلْ؟	Abführmittel

هل يلزمني مستشفى؟ Soll ich ins Krankenhaus?

زول إِشْ إنسْ كرانكِنْ هاوسْ؟

إني أشكو قلة النوم	إِشْ شلافِهْ تسو فينيغ	Ich schlafe Zu Wenig
أنا أتألم	إِشْ هابه شمرْتسِنْ	Ich habe Schmerzen
أنا مريض	إِشْ بِنْ كرانكْ	ich bin krank
قلبي يخفق كثيراً	ماين هرتس شليچت	Mein Herz schlägt
كشف طبي	مِدتسينِشهْ أُونتَر زوخونغ	Medeziniche Untersuchung
الدوخة	دِرْ شڤيندلْ	Der Schwindel
ألم معدة	ماچنْ شمِرْتسِنْ	Magenschmerzen
إسهال	دورشْ فال	Durchfall

عند بائع الأحذية

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أريد حذاءً رجالياً قياس ٤٢		
		Ich mochte gern Männer schuhe Grösse 42 haben
	إشْ موشْتِهْ غِرنْ مِنَرْ شوّهِ غروسِهْ 42 هابِنْ	
ما ثمن هذا الحذاء؟	فْي فيلْ كوستِتْ إسْ؟	Wie viel kostet es?
أريد حذاءً أرخص	إشْ هتّهْ إش بيلليغَرْ	Ich hätte es billiger
حذاء	دِرْ شوْ	Der Schuh
حذاء كعب عالٍ		Schuhe mit hohem A bsatz
	شوّه مِتْ هوْهِمْ أبْسَاتْسْ	
حذاء كعب منخفض		Schuhe mit niedriegem A bsatz
	شوّه مِتْ نيدريغِمْ أبْسَاتْسْ	
حذاء شتوي	ڤينتَرْ شوّهْ	Winterschuhe
حذاء صيفي	زوْمَرْ شوّهْ	Sommerschuhe
شريط للحذاء	شنُورْ	Schnur
فرشاة للحذاء	شُوْر بوْرستِهْ	Schubürste
الحذاء ضيّق	دِرْ شُوْ إستْ إنج	Der Schuh ist eng
الحذاء عريض، واسع	دِرْ شُوْ إستْ ڤايت	Der Schuh ist weit

عند بائع التبغ

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

من فضلك أين أجد دكاناً لبيع السجائر؟

Bitte, Wo finde ich eine Tabak stube?

بيتِهْ، فو فِنْدِهْ إش آينهْ تاباكْ شتوبهْ؟

ما ثمن علبة السجائر؟ Wie viel kostet eine Zigaretten packung?

في فيلْ كوستِتْ آينه تسيغارتِنْ پاكونغ؟

هل أجد عندك علبة سجائر؟

Finde ich bei Ihmen eine Zigaretten- schachtel?

فِنْدِهْ إشْ بعايْ إينِنْ آينهْ تسيڤارتِنْ شَاختِلْ؟

سيجار	تسيغاري	Die Zigarre
أريد عدداً من السيجار		Ich hätte gern einige Zigarren

إشْ هِتَّهْ غِرْن آينيچهْ تسيغارِنْ

كروز دخان	آينهْ شتانغهْ	Eine Stange
تبغ السجائر	تسيغارتِنْ تاباكْ	Zigaretten tabak
ورق السجائر	تسيغارتِنْ پابيرْ	Zigaretten papier

ما هو ثمن الجميع؟ Wie viel macht das zusammen?

في فيلْ ماخْتْ داسْ تسُوْزامِنْ

عند بائع الألبسة والأجواخ

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أريد قماشاً من القطن	إشْ هِتّهْ غِرن باوْمْ ڤولهْ شتوفْ	Ich hätte gern Baum wolle stoff
أريد قماشاً من الصوف	ڤولهْ شتوفْ	Wollestoff
أريد قماشاً من الكتان	لاينِنْ شتوف	Leinenstoff
أريد اللون الـ..	إشْ هِتّهْ غِرْن دي فاربهْ	Ich hätte gern dir Farbe..
كم كلفة المتر؟	ڤاس كوستِتْ آين مِترْ؟	Was kostet ein Meter?
كم متراً يلزمني من أجل...؟	ڤي فيلْ مِترْ براوْخهْ إشْ فويرْ...؟	Wie Viel Meter Brauche ich für..?
ما ثمن هذا؟	ڤاسْ كوستِتْ إسْ؟	Was Kostet es?
أريد غير هذا اللون	إشْ موْشْتِهْ آينهْ أنْدِرهْ فاربهْ	Ich möchte eine andere Farbe
أريد ثلاثة أمتار من هذا القماش	إشْ هِتّهْ غِرنْ درايْ مِترْ فونْ ديزِمْ شتوفْ	Ich hätte gern drei Meter von diesem Stoff

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

أريد ربطة عنق تناسب الطقم

Ich hätte gen eine passende Kravatte für den Anzug

إِشْ هتّهْ غِرْن آينهْ باسِندِهْ كرافاتّهْ فويْرْدِنْ آنْتسوغ

٢ ـ أسماء الثياب:

السروال (بنطلون)	دي هوزِهْ	Die Hose
بيجاما	شلافْ إنْتسوغْ	Schlafanzug
التنورة	دِرْ رُكْ	Der Rock
الجاكيت	دي ياكِهْ	Die Jacke
جوارب	دي شتُرُوْمْبْفِهْ	Die Strumpfe
الخيط	دِرْ فادِنْ	Der Faden
ربطة عنق	دي كرافاتّتِهْ	Die Kravatte
الروب	داسْ كلايْدْ	Das Kleid
الزر	دِرْ كنُوْبْفْ	Der Knopf
الزنار	دِرْ غوُوْرتِلْ	Der Gürtel
الشال ـ طرحة	دي شالِهْ	Die Schale
الشرشف	دي بِتْ دِكِهْ	Die Bettdecke
الصدرية	دي فْسْتِهْ	Die Weste
فوطة سفرة	كُوشِنْ تُوخْ	Küchentuch
منشفة حمام	بادِنْ تُوخْ	Badentuch

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
القبعة	دِرْ هوتْ	Der Hut
قبعة رجالية	هِرِنْ هووتْ	Der Herrenhut
قبعة نسائية	دامِنْ هووتْ	Der Damenhut
قبعة ولادية	كِينْدَرْ هووتْ	Der Kinderhut
قفاز	دِرْ هانْدْ شوو	Der Handschuh
القماش	دِرْ شتوفْ	Der Stoff
القميص	داسْ هِمْدْ	Das Hemd
الكنزة	دِرْ بُوولوفَرْ	Der Pullover
المايوه	شڤيم هوزي	Die Schwimmhose
المعطف	دِرْ مانتِلْ	Der Mantel
معطف ضد المطر	دِرْ رِغِنْ مانتِل	Der Regenmantel
المقص	دي شيرِهْ	Die Schere

عند البقال

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
صباح الخير	غوتِنْ مورغِنْ	Guten Morgen
هل عندك جبنة؟	هابِنْ زي كيزِهْ؟	Haben Sie Käse?
هل الجبنة جيدة؟	إسْتْ دَرْ كيزِهْ غوتْ؟	Ist der Käse gut?
هل عندك أجود من هذه الزبدة؟	هابِنْ زي بسَرِه بووتَرْ؟	Haben Sie bessere Butter?
أعطني نصف كيلو غرام أرزّ	غيبِنْ زي ميرْ آينْ پفوندْ رايسْ	Geben Sie mir ein Pfund Reis
جبنة سويسرية	شڤايتسَرْ كيزهْ	Schweizer Käse
علبة سردين	آينهْ بوكسهْ ساردينْ	Eine Büchse Ölsardienen
قارورة حليب	آينهْ فلاشهْ ميلْشْ	Eine Flasche Milch
البهار	دِرْ بفيفَرْ	Der Pfefer
ملح	زالتس	Salz

عند بائع الجرائد والمجلات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

أين أستطيع أن أحصل على جريدة؟

Wo kann ich eine Zeitung kaufen?

فو كانْ إش آينهْ تسايتونغ كاوْفِنْ؟

أريد جريدة عربية آينهْ أرابيشهْ تسايتونغ Eine arabische Zeitung

هل يوجد جريدة أخرى؟ غِيبتْ إسْ آينهْ أندِرهْ Gibtes eine andere?

ما ثمنها؟ ڤي فيلْ كوستِتْ زي؟ Wie vie kostet sie?

هل عندك صحف البارحة؟ Haben Sie die Zeitung Von gestern?

هابِنْ زي دي تسايتونغ فون غيستِرْنْ؟

أريد مجلة عربية Ich möchte eine arabische ZeitSchrift haben

إشْ موشْتِهْ آينهْ رابيشهْ تسايتْ شريفْتْ هابِنْ

أدبية	ليترايريشهْ	Literarische
علمية	ڤيسِنْ شافتْليشِهْ	Wissenschaftliche
سياسية	بوليتيشِهْ	Politische

عند بائع المجوهرات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

من فضلك، أين أجد بائعاً للمجوهرات؟

Bitte wo finde ich einen Juwelenhändler?

بيتهْ، ڤوفِنْدِهْ آينِنْ يووڤِلِنْ هِنذلَرْ؟

أرني من فضلك هذا الخاتم Bitte, zeigen Sie mir diesen Ring

بيتهْ تسابجنْ زي ميرْ ديزِنْ رينغ

هل تسمح أن أجرّب هذا الخاتم؟

Erlauben Sie mir den Ring Zu Probieren?

إرْلاوبِنْ زي مير دِن رينْغ تسو پروْبيرِن؟

ماذا تقترح عليّ شراء هدايا؟

Was Schlagen Sie Vor, Geschenke Zu kaufen?

ڤاسْ شلاغِنْ زي فور غيشِنكِهْ تسوو كاوفِنْ؟

ما ثمن هذا؟	في فيل كوستِتْ داس؟	Wie Viel Kostet das?
حلق	أوْرْ رينغ	Ohrring
خاتم	رِينْغ	Ring

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
ذهب	غولد	Gold
سِوار	آرم بند	Armband
صائغ	شميدْتْ	Schmidt
عاج	إلفِنْ باينْ	Elfenbein
عقد	هالْسنْ كيتَهْ	Halskette
فضة	زيلْبَرْ	Silber
جوهرة	داسْ يووِلْ	Das Juwel
صائغ	دِرْ يووِليَرْ	Der Juwelier
علبة الجواهر	داسْ يووِلنْ كِستِشْن	Das Juwelenkästchen
لؤلؤ	دي پِرلِنْ	Die Perlen
ماس	ديامانْتْ	Diamant
محبس	إيهي رينغ	Ehering
إني بحاجة إلى نقود	إشْ براوخِهْ كِلْدْ	Ich brauche Geld
الحسم	دِرْ ديسكونت	Der Diskont
ذهب	داسْ غولْدْ	Das Gold

في المكتبة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

هل يوجد مكتبة في هذه المدينة؟

Gibt es eine Bibliothek in dieser Stadt?

غيبتْ إسْ آينه بيبْليوتيكْ إنْ ديزِرْ شتاتْ؟

أين تقع؟ فوليغتْ زي؟ Wo Liegt sie?

هل عندك كتب باللغة...؟ Haben Sie Bücher auf...?

هابِنْ زي بِويشَرْ آوفْ...؟

أريد كتباً أدبية Ich möchte Literariche Bücher haben

إشْ موشْتِهْ ليتِراريشِهْ بِويشَرْ هابِنْ

أعطني هذا الكتاب من فضلك Geben Sie mir dieses Buch bitte!

غيبِنْ زي ميرديسيسْ بووخْ بيتِهْ

هل هذه هي الطبعة الأخيرة؟ Ist diese Auflage die Letzte?

إسْتْ ديزي آوْفْ لاغِهْ دي لِتستِهْ؟

هذا الكتاب نفدت طبعته؟ Das Buch ist Vergriffen

داسْ بووخْ إستْ فِرْغرِيفْنْ

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
ألا يوجد معرض للكتب؟	غيبتْ إس كاينهْ بووخ آوس شتِلوڤُغ؟	Gibtes keine Buch-ausstellung?
هل لديك خارطة للمدينة؟	هابِنْ زي آينِنْ شتاتْ پلانْ؟	Haben Sie einen Stadtplan?
أعطني دليلاً للمدينة	غيبِنْ زي مير آينِنْ شتات فويرِرْ	Geben Sie mir einen Stadtführer
أريد قصصاً للأطفال	إشْ موشْتِهْ كِنْدَر غيشيشتِنْ هابِنْ	Ich möchte Kindergeschichten haben
أحتاج إلى معجم	إشْ براوخِهْ آين ڤُوْرْتَرْ بووخْ	Ich brauche ein Wörterbuch
أعطني أقلاماً ملوّنة	غيبِنْ زي ميرْ فاربْ شتيفْتِهْ	Geben Sie mir Farbstifte
أريد تلك الرواية	إشْ موشْتِهْ ديزي نوڤيللِهْ هابِن	Ich möchte diese Novelle haben
كم يبلغ الحسم؟	ڤي فيلْ إستْ دِرْ ديسكوْنْتْ؟	Wie viel ist der Diskont?
كم الحساب؟	ڤي فيلْ ماخْتْ آلِسْ تسوزامِنْ؟	Wie Viel macht alles Zusammen?
قلم رصاص	دِرْ بلايْ شتيفتْ	Der Bleistift

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
قلم حبر ناشف	كوغِلْ شرايبَرْ	Kugelschreiber
ورق أبيض	ڤايسِهْ پاپيربلِتَرْ	Weisse Papierblätter
ممحاة	كوومي	Gummi
المسطر	داسْ لينيال	Das Lineal
الدفتر	داسْ هِفْتْ	Das Heft
الكتاب	داسْ بووخ	Das Buch
الكاتب	دِرْ شرايْبَرْ	Der Schreiber
شاعر	دِرْ ديشتَرْ	Der Dichter
مغلّف	دِرْ أُومْ شلاچْ	Der Umschlag
الطبشورة	دي كرايْدْ	Die kreide
الصورة	داسْ بيلْدْ	Das Bild
اللوح	دي تافِلْ	Die Tafel
الخريطة	دي لانْدْ كارتِهْ	Die Landkarte

عند الخياط

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
خياط	دِرْ شنايْدَرْ	Der Schneider
أريد أن أخيط طقماً	إشْ موشْتِهْ آينِنْ آنتسوغ شنايدِنْ لاسِنْ	Ich möchte einen Anzug Schneiden Lassen
أريد أن تقصر لي هذا البنطلون	إشْ موشْتِهْ دي هوزي كورتسَرْ هابِنْ	Ich möchte die Hose kurzer haben
أريد طقماً من هذا القماش	إشْ موشْتِهْ آينِنْ آنتسوغ فون ديزِم شتوفْ هابِنْ	Ich möchte einen Anzung Von diesem Stoff haben
متى ستكون البروفة؟	ڤان ڤيرد دي پروبِهْ زاينْ؟	Wann wird die Probe sein?
البنطلون ضيق	دي هوزي إستْ إنغ	Die Hose ist eng
الجاكيت واسع	دي ياكِهْ إستْ ڤايْتْ	Die Jacke ist weit
أحتاج إلى مرآة	إشْ برواخِهْ شبيغِلْ	Ich brauche Spiegel
كم عليَّ أن أدفع؟	في ڤيلْ موسْ إشْ تسالِنْ؟	Wie viel muss ich zahlen?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الإبرة	دي نادِلْ	Die Nadel
البروفة	دي پروبِهْ	Die Probe
البطانة	داسْ فوتَّرْ	Das Futter
البنطلون	دي هوزي	Die Hose
جيب	دي تاشِهْ	Die Tasche
خياطة	شنايْدَرين	Schneiderin
الخيط	دِرْ فادِنْ	Der Faden
الزر	دِرْ كنوبف	Der Knopf
سترة، صدرية	دي ڤِسْتِهْ	Die Weste
صوف	دي فولْلِهْ	Die Wolle
ضيق	دي إنغهْ	Die Enge
طول	دي لينغهْ	Die länge
طويل	لانْغْ	Lang
ظهر	دِرْ روكِنْ	Der Rücken
العرض	دي بْرايْتِهْ	Die Breite
الفستان	داسْ كلايْدْ	Das Kleid
قصير	كُرْتسْ	Kurz
قطن	باوْمْ فولْلِهْ	BaumWolle
القماش	دِرْ شْتُوفْ	Der Stoff

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
الكتف	دِرْ شُوولتَرْ	Der Schulter
الكُم	دِرْ إرْمِلْ	Der Ärmel
لون	دي فِارْبِهْ	Die farbe
مرآة	دِرْ شبيغِلْ	Der spiegel
المعطف	دِرْ مانْتِلْ	Der Mantel
ناعم	ڤايشْ	Weich
نوع	دي زورْتِهْ	Die Sorte
مرآة	شبيغل	Spiegel

Meeroo

في المهنة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
ما هي مهنتك؟		Was sind Sie von Beruf?
	فاس زِنْدْ زي فون بيروف؟	
كم ساعة تعمل في اليوم؟		Wie viel Stunden arbeiten Sie am Tag?
	في فيل شتونْدِنْ أربايتِنْ زي أم تاجْ؟	
أين مكان عملك؟		Wo ist Ihre Arbeitsstelle?
	فو إست إيرِهْ آربايتْسْ شْتِلِهْ؟	
هل أنت مسرور بمهنتك؟		Sind Sie Zufrieden mit Ihrem Beruf?
	زِنْدْ زي تسوفريدِنْ مِتْ إيرِم بيروف؟	
أنا تاجر	إشْ بِنْ هِنْدْلِرْ	Ich bin Händler
صحافي	يورْناليستْ	Jurnalist
أديب	شريفتْ شْتِللَرْ	Schriftsteller
طالب	شتوودِنْتْ	Student
طبيب	آرتْستْ	Arzt
عامل في مصنع	فابْرِيك أَرْبايتَرْ	Fabrikarbeiter

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
محام	رشتس أنْڤالتْ	Rechtsanwalt
مُدَرِّس	ليرَرْ	Lehrer
مهندس	أرشيتِكْتْ	Architeckt
موظف في شركة	اين غِيشْتِلتَرْ إنْ آينِرْ فيرما	Angesteller in einer Firma
أليس صحيحاً	نِشْتْ ڤارْ	Nicht Wahr
هل أنت جاد؟	إستْ داسْ إرْنستْ؟	Ist das Ihnernst?
بالتأكيد يا سيدي!	يا ڤول، ماينْ هِرْ!	Jawohl, mein Herr!
اعذرني، من فضلك؟	فرتسايهن زي، بيتِهْ	Verzeihen sie, Bitte
لا داع لذلك	كاينِهْ أووزْ زاخِهْ	Keine Ursache
هل تفهم؟	فِرْ شتيهِنْ زي؟	Verstehen sie?

في الشارع

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
صباح الخير	غوتِنْ موزْغِن	Guten Morgen
من فضلك، أين الطريق إلى فندق. . .؟		
		Bitte, Welche Strasse geht zu... Hotel?
	بيتِهْ، ڤيلشِهْ شتراسِه غِتْ تسو. . . هوتِلْ؟	
من هنا	فون هيرْ	Von Hier
رافقني من فضلك		Begleiten Sie mich, Bitte!
	بكلايْتِنْ زي مِشْ، بيتِهْ.	
أنا أجنبي	إشْ بِنْ آوس لِنْدَرْ	Ich bin Ausländer
مشغول، ولكني سأرسل شخصاً معك		
		Ich habe Arbeit, Aber ich schicke Jemanden mit
	إشْ هابِهْ أربايتْ، بِرْ إشْ شيكِهْ يمَانْدْنمِتْ	
أين نحن الآن؟	ڤو زِنْدْ ڤيرْيتسِتْ؟	Wo sind Wir Jetzt?
ما اسم هذا الشارع؟		Wie heisst diese Strasse?
	في هايْستْ ديزي شتراسِهْ	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أين مركز سيارات الأجرة؟		Wo ist die Taxistelle?
	فوْ إستْ دي تاكسي شتلِهْ؟	
كيف أصل إلى المحطة؟		Wie Komme ich Zum Bahnhof?
	في كومِهْ إش تسوومْ بانْ هُوْفْ؟	
حتى متى تعمل المحطة؟		Bis Wann har der Bahnhof auf?
	بيسْ ڤانْ هاتْ دِرْ بانْهوفْ آوفْ؟	
هل يوجد متحف في هذه المدينة؟		
		Gibt es ein Museum in dieser stadt?
	غيبتْ إسْ آين موزيوم إن ديزِر شتاتْ؟	
كيف أصل إليه؟		Wie kann ich es erreichen?
	في كانْ إش إسْ إرَايْشِنْ؟	
متى تنتهي من عملك؟		Wann Sind Sie fertig mit der Arbeit?
	ڤان زِنْدْ زي فِرْتيغ مِتْ دِرْ أَربايْتْ	
سوف أحضر باكراً	إشْ ڤردِه فْرِيهْ كُوْمِنْ	Ich werde früh-Kommen
عليّ أن لا أتأخر		Ich muss nicht zu spät Kommen
	إشْ موسْ نيشتْ تسوو شبيتْ كُوْمِنْ	
أشكرك جداً	فيلِنْ دانْكْ	Vielen Dank

في المصرف

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أين يوجد مصرف	فُوْ غيبتْ إِسْ آينِهْ بانكْ؟	Wo gibt es eine Bank?
أين يوجد محلّ للصرافة؟		Wo bigt es eine Wechsel stube?
	فُو غيبتْ إِسْ آينِهْ فِكسِلْ شتووبِهْ؟	
هل تصرف لي هذا الشيك؟ من فضلك		
		Wechseln Sie mir den Scheck? Bitte!!
	فِكْسِلْنْ زي ميرْ دِنْ شِكْ؟ بيتِهْ!!	
ما سعر الدولار الأميركي؟		Wie ist der Dollar- Kurs?
	في إِستْ دِرْ دولارْ كووزْسْ؟	
أريد أن أدفع	إِشْ موشْتِهْ آينْ تسالِنْ	Ich möchte ein-Zahlen
أريد أن أسحب مبلغاً		Ich möchte Geld abziehen
	إِشْ موشْتِهْ غيلْدْ آب تسيهِن	
عندي حوالة		Ich habe eine Anweisung
	إِشْ هابِهْ آينِهْ أَنْ ڤايسوونغ	
أين الصندوق؟	فو إِستْ دِرْ شالتَرْ	Wo ist der Schalter?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أريد أن أشتري أسهماً	إشْ موشْتِهْ آكْتْسِينْ كاوْ فِنْ	Ich möchte Aksien kaufen
أعطني إيصالاً	غيبِنْ زي ميرْ آينهْ كڤيتونغ	Geben Sie mir eine Quittung
في أية ساعة يفتح المصرف؟	ڤان ماخْتْ دي بانْكْ آوْفْ؟	Wann macht die Bank auf?
أريد أن أصرف مئة دولار	إشْ موشْتِهْ هونْدَرْتْ دولار فيكسِلْنْ	Ich möchte Hundert Dollars Wechseln
الفائدة مرتفعة	دِرْ تسِنْزْ إستْ هوْخ	Der Zins ist hoch
الفائدة منخفضة	نيدْرِيغ	Niedrig
مكتب المدير	ديركتوْرْ بيروو	Direcktorbüro
فرع مصرف	بانكْ تسڤايجْ	Bank zweig
لا يوجد عندي قطع نقود صغيرة	إشْ هابِهْ كاينْ كلاينْ غِلْدْ	ich habe Kein Kleingeld

في دائرة الشرطة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
من فضلك، كيف أصل إلى مركز الشرطة؟		
		Bitte, Wie komme ich zum polizeiamt?
	بيتِهْ، في كومِهْ إشْ تسومُ بوليتساي آمْتْ؟	
لقد اعتدى عليّ أحد		Jemand hat mich überfallen
	يمانْدْ هاتْ مِشْ إيبَرْ فالِنْ	
أريد أن أقدم دعوى		ich möchte mich beklagen
	إشْ موشْتِهْ مِشْ بِكلاغِنْ	
لا أتهم أحداً		Meine Klage ist gegen niemand den gerichtet
	ماينِهْ كلاغِهْ إستْ غيغِنْ نيمانْدْن غيرِشْتِتْ	
لقد سرق مني شيئاً		Er hat mir etwas gestohlen
	إزْ هاتْ ميرْ إتڤاشْ غيشتوْلِنْ	
شرطي	آينْ پوليتسِيسْتْ	Ein Polizist
دركي	آينْ شووتسْ مَنْ	Ein Schutzmann
جنائي، إجرامي	كريمِنال	Kriminal
الشرطة الجنائية	دي كريمنال بوليتساي	Die Kriminalpolizei

عند شباك التذاكر

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
مساء الخير	غوتِنْ آبِنْدْ	Guten Abend
متى يبدأ العرض؟		wann fangt die Schau an?
	فانْ فِنْغتْ دي شآوْ أنْ؟	
مشهد، عرض	دي شآوْ	Die Schau
خشبة المسرح	شاوْ بوينهْ	Die Schaubühne
تمثيلية	داسْ شاوْ شبيلْ	Das Schauspiel
هل أستطيع شراء تذاكر؟		Darf Ich Eintritts karten Kaufen?
	دارفْ إشْ آينْ تريتسْ كارتَن كاوفِنْ؟	
أعطني تذكرتين في الدرجة الأولى		
		Geben Sie mir Zwei Eintrittskerten in der ersten Klasse
	غيبِنْ زي ميرتسڤاي آين تريتسْ كارتن إنْ دِرْ إرستِنْ كلاسّهْ	
متى ينتهي العرض؟		Wann ist das Spiel zu Ende?
	فانْ إستْ داسْ شبيلْ تسوو إنْدي؟	
هل الدخان مسموح؟		Ist das Rauchen erlaubt?
	إستْ داسْ راوْخِنْ إرْلاوْبْتْ؟	

في السينما

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
السينما	داسْ كينو	Das Kino
هل تحب الذهاب إلى السينما؟		Mögen Sie das kino?
	مُوْغِن زي داسْ كينوْ؟	
فيلم سينمائي	كينو شاوْ شبيلْ	Das Kinoshauspiel
من هو بطل الفيلم؟		Wer ist der Hauptdarsteller?
	ڤِرْ إِستْ دِرْ هاوبتْ دارْشْتِلَرْ؟	
هل يعجبك الفيلم؟		Gefällt Ihenen das Schauspiel?
	غيفلتْ إِينِنْ داسْ شاوْشبيل؟	
عرض (سينمائي)	فورشتيلونغ	Vorstellung
(مسموح) ابتداء من سن الـ ١٢ سنة		Ab 12 Jahren
	أب تسفولف يارن	
ماذا (يوجد) في السينما؟		Was gibt es im Kino?
	ڤاز غيبت اس إم كينو؟	
متى يبدأ الفيلم؟		Wann fängt der Film an?
	ڤن فانغت در فيلم أن؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني

هل الفيلم مدبلج؟ إست در فيلم سينكرونيزيرت؟ Ist der Film synchronisiert?

كم يكلف الدخول؟ ڤاز كوستت در أينتريت Was kostet der Eintritt?

أي أفلام شاهدت في المدة الأخيرة؟

Welche Filme haben Sie in der letzten Zeit gesehen?

ڤيلشه فيلمه هابن زي إن در ليتستن تسايت غزيهن؟

ماذا يسمَّى بالألمانية. . .؟ في هايست أوف دويتش. . .؟ Wie heisst auf Deutsch?

من هي ممثلتك المفضلة؟ ڤير إست إيره ليبلينغسشاوشبيليرين؟ Wer ist Ihre Lieblingsschauspielerin?

من هو ممثلك المفضَّل؟ ڤير إست إير ليبلينغسشاوشبيلر؟ Wer ist Ihr Lieblingsschauspieler?

(البطاقات) نفدت إست آوسفير كاوفت Ist ausverkauft

في المسرح

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
مسرح (دار للتمثيل)	داسْ تيَاتَرْ	Das Theater
مؤلف مسرحي	تيَاتَرْ ديشتَرْ	Theater Schriftsteller
تذكرة المسرح	تيَاتَرْ كارْتِهْ	Theater karte
شباك بيع تذاكر المسرح	تيَاتَرْ كاسّهْ	TheaterKasse
هل تعجبك المسرحية؟		Gefällt Ihenen das Theaterstück?
	غيفلْتْ إينِنْ داسْ تيَاتَرْ شتوك؟	
المشجب، غرفة الثياب	دي غاردروبه	Die Garderobe
القطعة المسرحية	داز تيئاتر شتوك	Das Theaterstück
المقعد، المكان	دلا پلاتس	Der Platz
ماذا (يوجد) في المسرح؟		Was gibt es im Theater?
	ڤاز غيبت اس إم تيئاتر؟	
كيف نصل إلى هناك؟	ڤي كومت من هن؟	Wie kommt man hin?

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
كم سعر البطاقات؟		Ich hätte gern zwei Karten
	إيش هاته غيرن تسفاي كارتن	
لمساء اليوم	فور هويته آبند	Für heute abend
لمساء غد	فور مورغن آبند	Für morgen abend
ليوم الخامس من آب (أغسطس)		Für den fünften August
	فور دن فونفتن آوغست	
في الصالة	إم باركت	Im Parkett
في الصف الأمامي	إم إرستن رانغ	Im ersten Rang
في الصف الثاني	إم تسفايتن رانغ	Im Zweiten Rang
كم تستمر الاستراحة؟	في لانغ إست دي پاوزه؟	Wie lang ist die Pause?
هل يوجد بار (مشرب)	غيبت اس بار؟	Gibt es eine Bar?
متى ينتهي العرض؟		Wann ist die vorstellung zu Ende?
	فن إست دي فورشتيلونغ تسو إنده	
لقد أعجبني جيداً		Es hat mir gut gefallen
	إس هات مير غوت غيفاللن	
لقد كان جيداً جداً	إس فار زير غوت	Es war sher gut

حياة الليل

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أدعوك إلى المسرح	إشْ لادِهْ زي تسومْ تيَاتَرْ آينْ	Ich Lade Sie Zum Theater ein
أدعوك إلى السينما	إشْ لادِهْ زي تسومْ كينو آينْ	Ich Lade Sie zum Kino ein
أدعوك إلى العشاء	إشْ لادِهْ زي تسومْ آبِنْدْ إيسنْ آينْ	Ich Lade Sie Zum Abendessen ein
أدعوك إلى مربع ليلي	إشْ لادِهْ زي تسومْ ناخْتْ لوكالْ آينْ	Ich Lade Sie zum Nacht lokal ein
أترغبين الرقص معي؟	موشتِنْ زي مِتْ ميرْ تانسِنْ؟	möchten Sie mit mir tanzen?
هل أنتِ مسرورة؟	زِنِدْ زي تسوفريدنْ؟	Sind Sie zufrieden?
هل أستطيع رؤيتك غداً؟	كانْ إشْ زي مورچَنْ زيهِنْ؟	Kann ich Sie morgen sehen?
متى سنلتقي ثانية؟	ڤانْ ڤِرْدِنْ ڤير أُونز ڤيدَرْ زيهِنْ؟	Wann werden wir uns wieder sehen?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
هل كل شيء على ما يرام؟	إستْ أَلْلِسْ إنْ أُرْدْنوونغ؟	Ist alles in Ordnung?
الأوبرا	دي أوپَرْ	Die Oper
الملهى	دِرْ ناخْتْ لوْكالْ	Der Nacht Lokal
السينما	داسْ كينوْ	Das Kino
الفيلم	دِرْ فيلمْ	Der Film
الشاشة	دي لاينهْ ڤانْدْ	Die Leine wand
المغني	دِرْ زينغَرْ	Der Sänger
المغنية	دي زِيْنَغَرينْ	Die Sängerin
بيانو	داسْ پيانوْ	Das Piano
عازف البيانو	دِرْ پيانيستْ	Der Pianist
الموسيقى	دي موزيك	Die Musik
جوقة، فرقة عازفي الموسيقى	داسْ أُرْكِسْتَرْ	Das Orchester

التودد إلى فتاة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أيتها الآنسة، أنت جميلة		Fräulein, du bist hübsch
	فرولاينْ دووبيسْتْ هوبشْ	
وجهكِ جميل	داينْ غيزيشتْ إست شوْنْ	Dein Gesicht ist chön
عيناكِ ساحرتان		Deine Augen sind bezaugberend
	داينهْ آوغِنْ زِنْدْ بْتساوبِرْنْدْ	
أنا أحبكِ	إشْ ليبهْ دِشْ	Ich Liebe dich
هل تحبينني؟	ليبستْ دووْ مِشْ؟	Leibest Du mich?
هل تستطيعين السهر معي؟		Kannst Du mit mir ausgehen?
	كانْستْ دووْ مِتْ ميرْ آوسْ غيهِنْ؟	
لن أنساكِ أبداً		Ich werde dich nicht Vergessen
	إشْ فرْدي دش نيشت فرغيسِنْ	
أين تسكنين؟	فو فونستْ دووْ؟	Wo Wohnst Du?
ما رقم هاتفكِ؟		Was ist Deine Telefon nummer?
	فاسْ إستْ داينهْ تِلفون نوومَرْ؟	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
عنوانك من فضلك؟	داينهْ أدرسّهْ، بيتِهْ	Deine Adresse, bitte!
هل تقبلين الاتصال بك هاتفياً؟	دارفْ إشْ دِشْ أنْ روفِنْ	Parf Ich dich anrufen?
متى؟	ڤانْ؟	Wann
أين ألقاك ثانية؟	ڤوْ ترفِنْ ڤيرْ أونزْ ڤيدَرْ؟	Wo treffen Wir uns Wieder?
إلى اللقاء (مع رفع الكلفة)	تشووسْ	Tschus

Meeroo

دعوة إلى سهرة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
هل نستطيع أن نخرج معاً اليوم؟	كوْنِنْ ڤيرْ هويتِهْ آوس غِيهِنْ؟	Können Wir heute ausgehen?
متى إذن؟	ڤانْ دِنْ؟	Wann denn?
أنا هنا لمدة أسبوع	إشْ بِنْ هيرْ فوير آينهْ ڤوخِهْ	Ich bin hier für eine Woche
هل تريدين سيكارة؟	آينهْ تسيكارتّهْ؟	Wine Zigarette?
هل تريدين الآن طعام العشاء؟	موْشْتِسْتْ دوْ داسْ آبِنْدْ إيسِنْ يتْسِتْ؟	möchtest Du das Abendessen Jetzt?
هل تسمحين لي بالرقص معك؟	دارفْ إشْ دِشْ تسوومْ تانْسْ بِيتهْ؟	Darf ich dich zum Tanzen bitte?
متى أستطيع رؤيتك ثانية؟	ڤانْ كانْ إشْ دِشْ ڤيدَرْ زيْهِنْ؟	Wann kann ich dich wieder sehen?
غداً	مُوْرْغِنْ	Morgen
كنت سعيداً معك	إشْ ڤارْ زيهرْ تسوفريدنْ مِتْ ديرْ	Ich war sehr zufrieden mit dir
إلى الغد	بيسْ مورچنْ	Bis Morgen

في الدعوات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
هل ترغب في زيارتي؟		möchten Sie mich besuchen?
	موشْتِنْ زي مِشْ بِزوخِنْ؟	
تفضل إلى بيتنا مساءً		Kommen Sie zu uns abend
	كومِنْ زي تسوو أُونْزْ آبِنْدزْ	
هل تريد أن تقضي السهرة معي؟		Wollen Sie mit mir aus gehen?
	فولِنْ زي مِتْ ميرْ آوس غيهِنْ؟	
هل لديك عمل غداً		Haben Sie etwas zu tun morgen?
	هابِنْ زي إتڤاسْ تسوو تونْ مورچِنْ؟	
لقد دعوت الأصدقاء إلى حفل عشاء		
		Ich habe die Freunde zum Abendessen eingeladen
	إشْ هابِهْ دي فردهْ تسوومْ آبِنْدْ إسِنْ آينْ غبلادِنْ	
أنت مدعوّ أيضاً		Sie sind eingelanden auch
	زي زِنْدْ آين غيلادِنْ آوخْ	
أتمنى كل الخير	آلِسْ غوتِهْ	Alles Gute
شكراً جزيلاً	فيلِنْ دانك	Vielen Danl

الرغبات والطلبات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أريد كأساً من الماء		Ich möchte ein Glass Wasser bitte
	إشْ موشْتِهْ آينْ كلاسْ ڤاسَرْ هابِنْ	
أنا عطشان	إشْ هابِهْ دورسْتْ	Ich habe Durst
أنا جائع	إشْ هابِهْ هونچرْ	Ich habe Hunger
تكلم على مهل من فضلك		Sprechen Sie Langsam bitte
	شبرشِنْ زي لانغْزامْ بيتِهْ	
دلّني على فندق		Führen Sie mich zu einem Hotel
	فويرِنْ زي مِش تسوؤ آينمْ هوتِلْ	
أريد أن أزور المعرض		Ich möchte die Ausstellung besuchen
	إشْ موشْتِهْ دي آوس شتِلوونغ بزووخِنْ	
أريد زيارة الحديقة العامة		Ich will zum park
	إيشْ ڤيلْ تسوم پارك	
هل تؤدي لي خدمة؟		Wollen Sie mir einen Gefallen tun
	ڤولِنْ زي مير آينِنْ غِيفالِنْ تون؟	

في الزيارات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
هل ترغب في زيارتنا؟		Wollen Sie uns besuchen?
	فُولِنْ زي أُونْزْ بِزووخِنْ؟	
متى ستزورنا؟	فانْ بِزووخِنْ زي أُونْزْ؟	Wann besuchen Sie uns?
لا تتأخر		Kommen Sie nicht Zuspät
	كومِنْ زي نيشْتْ تسوو شبيتْ	
نحن بانتظارك	فيرْ فارْتِنْ آوف زي	Wie Warten aud Sie
اصطحبْ صديقنا معك		Bringen Sie unseren Freund mit
	برينغِنْ زي أُونْزِرِنْ فروينْدمِتْ	
اقترب	كومِنْ زي ناهْ	Kommen Sie nah
أهلاً وسهلاً	فيلْ كومِنْ	Willkomen
تحياتي إلى الجميع	غريسّهْ آنْ آلْ لِهْ	Grüsse an alle

في النزهة

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أحب التنزه كثيراً	إشْ ماغْ دِنْ شباتسيرغانغ زيرْ	Ich mag den Spaziergang sehr
هل عندك وقت غداً؟	هابِنْ زي تسايتْ مُورْچِنْ؟	Haben Sie Zeit Morgen?
ما رأيك في نزهة قصيرة؟		
	قاسْ ماينِنْ زي فون آينِمْ كلاينِنْ شباتسير غانغ؟	Was meinen Sie von einem kleinen Spaziergang?
سيراً على الأقدام	تسوو فُوسْ	Zu Fuss
في زورق	إن أينِمْ بُوْتْ	In einem Boot
نود أن نتعرف على المدينة التاريخية		
	ڤيرْ مُوْشْتِنْ دي هيستوْريشه شتاتْ كِنِنْ لِرْنِنْ	Wie möchten die historische Stadt kennen lernen
هل تفضل العودة إلى المنزل؟	ڤولِنْ زي ناخْ هاوزِهْ تسوورِكْ؟	Wollen Sie nach Hause zurück?

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
أريد الذهاب إلى حديقة الحيوانات	إشْ ڤيلّ تسووم تسوْ	Ich will Zum Zoo
متى؟	ڤانْ؟	Wann?
اتصل بي هاتفياً	رووفِنْ زي مِشْ آنْ	Rufen Sie mich an
تفضل معي	كوْمِنْ زي مِتْ	Kommen Sie mit
أي يوم يناسبك؟	ڤيلشِرْ تاج إستْ إينِنْ رِشْتْ؟	Welcher Tag Ist Ihenen recht?
لا تنسى	فرغيسِنْ زي نيشتْ	Vergessen Sie nicht
لا تتأخر	كوْمِنْ زي نيشْتْ تسوو شبيتْ	Kommen Sie nicht zuspät
جولة قصيرة	كلاينَرْ شباتسيرْ غانْغ	Kleiner Spazier-gang
حديقة عامة	پارك	park
صيد سمك	فيش فانغ	Fischfang

في المقهى

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
هل نذهب إلى مقهى؟		Gehen wir zu einem Kafé?
	غيهنْ ڤيرْ تسوو أَينمْ كافيهْ؟	
فنجان قهوة من فضلك	آينهْ تاسّهْ كافيهْ بيتهْ	Eine Tasse Kaffee Bitte
أيّ مشروب عندكم؟		Welches Getränk haben Sie?
	ڤيلشِسْ غيترِنْكْ هابنْ زي؟	
هل عندك جريدة؟		Haben Sie eine Zeitung?
	هابنْ زي آينهْ تسايتوونغ؟	
علبة سجائر	آينهْ تسيكارتِنْ شاختِلْ	Eine Zigaretten-schachtel
هل تلعب شطرنج؟	شبيلِنْ زي شاخْ؟	Spielen Sie Schach?
أريد أن أدفع	إشْ موشْتهْ تسالِنْ	Ich möchte zahlen
من ربح؟	ڤرْ هاتْ غفونِنْ؟	Wer hat gewonnen?
هذا المكان محجوز		Dieser Platz ist reserviert
	ديزرْ بلاتْسْ إستْ رِزيرْفيرتْ	
أريد صحن مثلجات		Ich hätte gern einen Becher Eis
	اشْ هتّهْ غِرْن آينِنْ بشِرْ آيسْ	

العربي	طريقة النطق	المقابل الالماني
ما أجمل هذه الموسيقى!		Wie schön ist die Musik!
	في شوْنْ إسْتْ دي موزيك!	
أريد كأساً من الماء المثلج		Ich hätte gen ein Glas kaltes Wasser
	إشْ هتّهْ غِرْن آين كلاسْ كالْتِسْ فاسَرْ	
كبريتة	آينهْ شاختِلْ شترايشْ هولتسْ	Eine Schachtel Streichholz
قداحة	فوْيْرْ تسويغ	Feurzeug
قهوة بحليب	كافيهْ مِتْ ميلشْ	Kaffee mit Milch
قهوة بلا سكر	كافيهْ أُوْنِهْ تسووكَرْ	Kaffee ohne Zucker

Meeroo

في المنزل

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
آلة تسجيل	تۆنْ آوفْ نامِه غيريثْ	Tonaufnahmegerät
الأبواب	دي تيْرونْ	Die Türen
أثاث	مۆبِلْ	Möbel
البرّاد (ثلاجة)	دِرْكويلْ شرانك	Der Kühlschrank
التلفزيون	داسْ فِرْنْ زيهِنْ	Das Fernsehen
الخزانة	دِرْ شرانْكْ	Der schrank
الحمام	داسْ بادْ	Das Bad
الراديو	داسْ راديوْ	Das Radio
السجادة	دِرْ تَپِيشْ	Der Teppich
السرير	داسْ بِتْ	Das Bett
السكين	داسْ مِسَرْ	Das Messer
الشباك	داسْ فِنِسْتَرْ	Das Fenster
الفرشاة	دي بيرْسْتِهْ	Die Bürste
الشوكة	دي غابِلْ	Die Gabel

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الصابون	دي زايفِهْ	Die Seife
الطاولة	دِرْ تيشْ	Der Tisch
الطنجرة	دِرْ توپفْ	Der Topf
الغرفة	داسْ تسيمَرْ	Das Zimmer
غرفة الطعام	داسْ إسْ تسيمَرْ	Das Esszimmer
غرفة النوم	داسْ شْلافْ تسِيمَرْ	Das Schlafzimmer
الفراش	داسْ بِتْ	Das Bett
الفنجان	دي تاسّهْ	Die Tasse
القاعة	دِرْ سَالْ	Der Saal
الكرسي	دِرْ شتوولْ	Der Stuhl
اللحاف	بِتْ دِكهْ	Die Bettdecke
ماء بارد	كالتِسْ ڤاسَرْ	Kaltes Wasser
ماء ساخن	ڤارمِسْ ڤاسَرْ	Warmes Wasser
المدخل	دِرْ آينْ غانغ	Der Eingang
المرآة	دِرْ شبيغِلْ	Der Spiegel
المشط	دِرْ كامّ	Der Kamm
المطبخ	دي كيشهْ	Die Küche
مطحنة بن	كافيهْ ميلهْ	Kaffemühle
المقلاة	دي بفانهْ	Die pfanne

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الملعقة	دِرْ لوْفِلْ	Der Löffel
المنشفة	داسْ هانْدْ توخْ	Das Handtuch
الوسادة	داسْ كيسِنْ	Das Kissen

Meeroo

في مكتب البريد والهاتف

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
من فضلك، أين مكتب البريد؟	بيتِهْ، فُوْ إِسْتْ داسْ پوستْ آمْتْ؟	Bitte, Wo ist das Postamt?
هل هو بعيد؟	إِسْتْ إِسْ ڤايتْ فوْنْ هيرْ؟	Ist es weit con hier?
أريد أن أرسل هذه الرسالة بالبريد الجوي	إِشْ موشْتِهْ دِنْ بريفْ مِتْ دِرْ لووفتْ پوْسْتْ شيكِنْ	Ich möchte den Brief mit der Luftpost Schicken
أريد إرسال حوالة بريدية	إِشْ موشْتِهْ غيلْدْ أَبيَرْ ڤايسِنْ	Ich möchte Geld überweisen
أريد إرسالة برقية	إِشْ موشْتِهْ آين تِلِغرامْ شيكِنْ	Ich möchte ein Telegramm Schicken
رسالة مضمونة	آينْ شرايبِنْ	Einschreiben
أريد أن أتلفن	إِشْ موشْتِهْ أَنْ رووفِنْ	Ich möchte anrufen
أين أستطيع شراء طوابع؟	فُوْ كانْ إِشْ بريف ماركِنْ كاوْفِنْ؟	Wo Kann ich Briefmarken kaufen?

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
ما يتوجب عليّ؟	ڤاسْ ماختْ تسوو زامِنْ؟	Was macht zusammen?
كيف أرسل هذا الطرد؟	في كانْ إشْ داس پيكشِنْ شيكِنْ؟	Wie kann ich das Päckchen schicken?
برقية	داسْ تِلِغرامْ	Das Telegramm
دائرة البريد	داسْ بوسْتْ آمْتْ	Das Postamt
بريد جوي	لووفْتْ پوسْتْ	Luftpost
بطاقة بريدية	پوسْتْ كارتِهْ	Postkarte
الرسالة	دِرْ بريفْ	Der Brief
بريد مستعجل	شنِلْ پوسْتْ	Schnellpost
صندوق البريد	دِرْ بريف كاستِنْ	Der Briefkasten
الطابع	دي بريف ماركِهْ	Die Briefmarke
ظرف	بريف أُوْمْ شلاچْ	Briefumschlag
عنوان	أدرسّهْ	Adresse
المخابرة	دِرْ أَنْ رووفْ	Der Anruf
المرسِل	دِرْ أَبْ سِندَرْ	Der Absender
مرسل إليه	إمپ فينْغرْ	Empfänger
موزع البريد	بريفْ تريه غِرْ	Der Breifträger

في التجارة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
إفلاس	دي پلايتِهْ	Die Pleite
توقيع، إمضاء	أُونتَرْ شريفتْ	Unterschrift
بائع	فِرْكويْفَرْ	Verkäufer
بضاعة	ڤارْ	Ware
بيع	فِرْكاوفْ	Verkauf
تصدير	إكسبورت	Export
استيراد	إمبورت	Import
سعر	برايْسْ	Preis
خسارة	فِرْلووسْتْ	Verlust
دكان	لادِنْ	Laden
ربح	غيڤِنْ	Gewinn
رصيد	كوْنْتوْ	Konto
شراء	كاوْفْ	Kauf
شركة	فيرْما	Firma

Meekhoo

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
شريك	پارتنَرْ	Partner
قرض	كرِدِيتْ	Kredit
مكتب	بيرو	Büro
نوعية	كڤاليتيتْ	Qualität
وصل	كڤيتونغ	Quittung

Meeroo

في السوق

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
ما ثمن هذا؟	في فيل كوستِتْ داسْ؟	Wie viel Kostet das?
هل عندك أفضل منه؟	هابِنْ زي بسَرِهْ كفْاليتيتْ؟	Haben Sie bessere Qualität?
هل عندك أرخص منه؟	هابِنْ زي بيلجَرْ؟	Haben Sie billiger?
لست بحاجة إليه، شكراً	إشْ براوخِهْ إسْ نيشْتْ، دانكِهْ	Ich brauche es nicht, danke
أريد هذا	إشْ موشْتِهْ ديسِسْ هابِنْ	Ich möchte dieses haben
هذا يعجبني	داسْ غيفِلْتْ ميرْ	Das gefällt mir
أرني هذا من فضلك	بيتِهْ، تسايقْجِنْ زي ميرْ داسْ	Bitte, Zeigen Sie mir das
هل أستطيع أن أجرب هذا؟	دارفْ إشْ داسْ پروبيرنْ؟	Darf ich das probieren?
أرغب فيه، شكراً	إشْ موشْتِهْ، إسْ هابِنْ	Ich möchte es haben

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
مخبز	بيكيراي	Bäckerei
مكتبة (لبيع الكتب)	بوخهاندلونغ	Buchhandlung
ملحمة	فلايشيراي	Fleischerei
محل الفطاير والحلوى	كونديتوراي	Konditorei
ملابس، ثياب	كلايدونغ	Kleidung
محل بضائع تجاري	ڤارنهاوس	Warenhaus
تنظيف (الثياب)، مصبغة	راينيغونغ	Reinigung
محل للأدوات الكهربائية	إليكتروغيشيفت	Elektrogeschäft
مسمكة، محل لبيع السمك	فيشلادن	Fischladen
محل لبيع المفروشات	موبلغيشيفت	Möbelgeschäft
محل للهدايا	غيشينك أرتيكل	Geschenkartikel
محل لبيع الخضار	غيموزه لادن	Gemüseladen
محل لبيع المواد الغذائية	ليبينسميتل لادن	Lebensmittelladen
حلاق، مزيِّن	فريزور	Friseur
أدوات منزلية	هاوسهالتڤارن	Haushaltwaren
سوق تجاري	ماركت	Markt
صيدلية	أپوتيكه	Apotheke
خدمة ذاتية، أخدم نفسك بنفسك	زيلبستبيدينونغ	Selbstbedienung

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
محل أحذية	شو غيشيفت	Schuhgeschäft
مخزن، محل تجاري	لادن	Laden
محل أدوات رياضية	شپورتغيشيفت	Sportgeschäft
محل قرطاسية	شرايبڤارنهاندلونغ	Schreibwarenhandlung
محل لبيع أدوات التدخين	تاباكلادن	Tabakladen
محل لبيع الألعاب	شبيلڤارنلادن	Spielwarenladen

كيف أصل إلى المركز التجاري الأساسي؟

Wie komme ich zum Hauptgeschäftszentrum?

في كومه إيش تسوم هاوبتغيشيفتستسنترُم

أبحث عن هدية لأمي Ich suche ein Geschenk für meine Mutter

إيش زوخه آين غيشنك فور ماينه موتر

. . . هدية لولد ...ein Geschenk für ein Kind

آين غيشينك فور آين كند

أين يمكن أن نشتري ثياباً جيدة؟ Wo kann man gut Kleidung kaufen?

ڤو كَن مَن غوت كلايدونغ كاوفن؟

هل يمكن أن تنصحني ببعض المحلات؟

Können Sie mir ein paar Geschäfte empfehlen?

كونن زي مير آين پار غيشيفته إمبفيلن؟

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

في أي طابق توجد الأحذية؟

Auf welchem Stockwerk sind die Schuhe?

أوف فيلشم شتو كفيرك زند دي شووه؟

أريد شيئاً شبيهاً بهذا

Ich möchte etwas Ähnliches wie dies

إيش موشته إتڤاز إيهْنْليشز ڤي ديز

هذا غال جداً بالنسبة لي Das ist mir zu teuer

داز إست مير تسو تَوير

Meeroo

في الوقت

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الوقت	دي تسايتْ	Die Zeit
كم الساعة؟	في شبيتْ إستْ إسْ؟	Wie spät ist es?
إنها العاشرة إلاّ عشر دقائق	إسْ إستْ تسِنْ فوْرْ تسِنْ	Es ist Zehn vor zehn
إنها الواحد صباحاً	إسْ إستْ آينس مورچنْ	Es ist eins morgen
إنها الثانية عشرة	إسْ إست تسڤولفْ	Es ist Zwölf
إنها الثانية بعد الظهر	إسْ إستْ تسڤاي	Es ist Zwei
إنها السادسة	إسْ إستْ سِكسْ	Es ist Sechs
دقيقة	دي مينووتِهْ	Die Minute
الثانية	دي سِكوونْدِهْ	Die Sekunde
الشروق	زونِنْ آوفْ غانغ	Sonnenaufgang
الصباح	دِرْ مورچنْ	Der Morgen
الظهر	دِرْ ميتاغ	Der Mittag
قبل الظهر	دِرْ فورْميتاغ	Der Vormittag

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
بعد الظهر	دِرْ ناخ ميتاغ	Der Nachmittag
المساء	دِرْ آبِنْدْ	Der Abend
غروف الشمس	دِرْ زونِنْ أُونترغانْغ	Der Sonnenuntergang
الليل	دي ناخْتْ	Die Nacht
البارحة	غيستِرْنْ	Gestern
اليوم	هويتِهْ	Heute
الغد	مورغِنْ	Morgen
منذ أسبوع	زايتْ آينِرْ فوْخِهْ	Seit einer Woche
بعد أسبوع	ناخ آينِرْ فوْخِهْ	Nach einer Woche
سنة	داسْ ياهْرْ	Das Jahr
شهر	دِرْ مونَاتْ	Der Monat

الطقس

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الطقس	داسْ فِتَرْ	Das Wetter
كيف حال الطقس؟	في إستْ داسْ فِتَر؟	Wie ist das Wetter?
الطقس جميل	إسْ إستْ شونْ	Es ist schön
الطقس ممطر	إسْ رِجنِتْ	Es regnet
مثلج	إسْ شنايتْ	Es Schneit
الطقس بارد	إسْ إسْتْ كالتْ	Es ist kalt
الطقس حار	إسْ إستْ هايسْ	Es ist heiss
الشمس	دي زونِهْ	Die Sonne
الهواء	دي لوفت	Die Luft
الثلج	دِرْ شنيهْ	Der Schnee
المطر	دِرْ رِغِنْ	Der Regen
عاصفة	داس غِيڤيتَرْ	Das Gewitter
غيمة	دي ڤولكِهْ	Die Wolke

في المتحف

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
متى يفتح المتحف؟		Wann macht das Museum auf?
	فان ماخْتْ داسْ موزيوم آوفْ؟	
كيف يمكن الدخول إليه؟		Wie Kann man rein?
	في كانْ مَنْ راينْ؟	
أنا أهتم بالفن		Ich intersiere mich für die Kunst
	إشْ إنتِرْ سيرْ مشْ فويرْ دي كوونستْ	
تثمال	داسْ دِنْكْ مالْ	Das Denkmal
فن النحت	دي سكوولْ پتووزْ	Die Skulptur
مَنْ عمل هذا؟		Wer hat dieses Werk gemacht?
	فِرْ هاتْ ديسيس فِرْكْ غِيماخْتْ؟	
من أي عهد؟	آوس فيلشِرْ تسايتْ؟	Aus welcher Zeit?
نحّات	بيلذْ هاوِرْ	Bildhauer
فنان	كوونستْلَرْ	Kunstler
رسام	مالِرْ	Maler

عند الحلاق (مزين الشعر)

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
قصَّ لي شعري من فضلك	شنايدِنْ زير مير دي هاري بيتِهْ!	Schneiden Sie mir die Haare bitte
أريد أن أحلق ذقني	إشْ موشْتِهْ مِشْ رازيرِنْ لاسِنْ	Ich möchte mich rasieren Lassen
هل أستطيع أن صبغ شعري باللون الأسود؟	كانْ إشْ ماينِهْ هاري شڤارتسْ فيرْبِنْ لاسِنْ؟	Kann ich meine Haare schwarz färben Lassen?
أريد تنشيف شعري	إشْ موشته ماينِهْ هاري تروكنِنْ لاسِنْ	Ich möchte meine Haare trocknen Lassen
صفف لي شعري	كِيمِنْ زي مير دي هاري	Kämmen Sie mir die Haare
كم يجب عليّ أن أدفع؟	ڤي فيل كوستِتْ داس؟	Wie viel kostet das?
مسحوق بودرة	بوودِرْ	Puder
تسريحة، تصفيف الشعر	دي فريزوور	Die Frisur

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
حلاّق، مزين شعر	دِرْ فريزوزْ	Der Friseur
حلق ذقنه	إرْهات زيشْ رازيرتْ	Er hat sich rasiert
الشارب	دِرْ شنووربارتْ	Der Schnurrbart
الشعر	داسْ هآرْ	Das Haar
الشفرة	دي كلينغه	Die Klinge
الصالون	دِرْ صالونْ	Der Salon
العِطْر	داسْ پارفيومْ	Das Parfüm
الفرشاة	دي بويرْستِهْ	Die Bürste
كولونيا	إيه دي كولونْ	Eau de Cologne
المشط	دِرْ كامَ	Der Kamm
معجون حلاقة	رازيرْ كريمه	Rasiercreme
المقص	دي شيري	Die Schere
منشفة	هانْدْ تووخ	Handtuch
موس حلاقة	رازير مِسَرْ	Rasiermesser

الرياضة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
المباراة، اللعب	در ڤيتكامبف	Der Wettkampf
ملعب التنس	در تنس پلاتس	Der Tennisplatz
ملعب الغولف	در غولف پلاتس	Der Golfplatz
أين نستطيع أن نلعب التنس؟		Wo können wir Tennis spielen?
	ڤو كونن فير تنس شبيلن؟	
أين نستطيع أن نلعب الغولف؟		Wo können wir Golf spielen?
	ڤو كونن فير غولف شبيلن؟	
سبح، سباحة	شڤيمن	Schwimmen
كم يكلف ذلك في الساعة؟		Was kostet es pro Stunde?
	ڤاز كوستت اس پرو شتونده؟	
هل يمكن استعارة مضارب؟		Kann m n Schläger leihen?
	كن من شليغر لاين؟	
نحب أن نشاهد لعبة (مباراة)		Wir möchten ein Spiel sehen
	ڤير موشتن أين شبيل زيهن	

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
أين نجد بطاقات؟	ڤو غيبت اس كارتن؟	Wo gibt es Karten?
كيف نصل إلى الملعب؟	ڤي كومت من تسوم شتاديون؟	Wie kommt man zum Stadion?
من هو فريقك المفضل؟	ڤاز إست داينه ليبلينغسمانشافت؟	Was ist deine Lieblingsmannschaft?
هل تحب أن تلعب التنس؟	موشتن زي تنس شپيلن؟	Möchten Sie Tennis spielen?

Meeroo

حالات طارئة

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
شرطة، بوليس	بوليتساي	Polizei
سيارة إسعاف	كرانكنفاكن	Krankenwagen
اطفائية	فويرفير	Feuerwehr
الطوارىء	أونفالشتاتسيون	Unfallstation
نجدة، النجدة، إليَّ	هيلفه	Hilfe
حريق، نار	فوير	Feuer
هل يمكنك مساعدتي	كونن زي مير هيلفن؟	Können Sie mir helfen?
لقد وقع حادث	آين أُنفال إست پاسيرت	Ein Unfall ist passiert
لقد جُرح أحدهم	اس إست يمند فيرلتست ڤوردن	Es ist jemand verletzt worden
لقد دُهس أحدهم	اس إست يمند أوبرفارن ڤوردن	Es ist jemand überfahren worden

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

من فضلك، ناد البوليس — Bitte, rufen Sie die Polizei

بيته، روفن زي دي پوليتساي

أين قسم (مركز) الشرطة؟ — Wo ist die Polizeiwache?

ڤو إست دي پوليستايڤاخه؟

أريد أن أفيد عن سرقة — Ich möchte einen Diebstahl melden

إيش موشته آينن ديبشتال ميلدن

لقد سُلبت — من هات ميش بيراوبت — Man hat mich beraubt

لقد هاجمني بعضهم — Man hat mich überfallen

يمند هات ماين غيلد غيشتولن

لقد سرق أحدهم جواز سفري — Jemand hat meinen Pass gestohlen

لقد خُلعت سيارتي — Man hat mein Auto aufgebrochen

من هات ماين آوتو آوفغيبروخن

لقد سُرقت سيارتي — Man har mein Auto gestohlen

من هات ماين آوتو غيشتولن

لقد اعتُدي علي بالقوة (اغتُصبت)

Ich bin vergewaltigt worden

إيش بن فيرغيڤالتغت ڤوردن

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

أريد أن أتحدث مع شرطية

Ich möchte mit einer Polizistin sprechen

إيش موشته مِت آينر پوليتسيستين شپريشن

يجب من كل بد أن أتلفن Ich muss dringend telefonieren

إيش موس درينغند تيليفونيرن

أحتاج تقريراً لشركة التأمين

Ich brauche einen Bericht für meine Versicherung

إيش برواخه آينن بيريشت فور ماينه فيرزيشرونغ

Meeroo

إرشادات وتوجيهات

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
مُقابل، على الجهة الأخرى	غيغن أوبر	Gegenüber
قرب، جنب	نيبن	Neben
قريباً من	إن در نيهه فون	In der Nähe von
الإشارة الضوئية (للسير)	دي آمبل	Die Ampel
على الزاوية	أن در إيكه	An der Ecke
عفواً، معذرة	إنتشُلديغونغ	Entschuldigung
كيف أصل إلى محطة القطار؟	في كومه إيش تسوم بانهوف؟	Wie komme ich zum Bahnhof?
كيف أصل إلى البرج؟	في كومه إيش تسور بُرغ؟	Wie komme ich zur Burg?
نحن نبحث عن...	فير زوخن...	Wie suchen...
هل هو بعيد؟	إست اس ڤايت؟	Ist es weit?
هل يمكنني الذهاب مشياً إلى هناك؟	كن إيش داهين لاوفن؟	Kann ich dahin laufen?

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

لقد ضللنا الطريق (على الأقدام) — Wir haben uns verlaufen

فير هابن أُنس فيرلاوفن

لقد ضللنا الطريق (بالسيارة) — Wie haben uns verfahren

فير هابن أُنس فيرفارن

هل أنا في الاتجاه الصحيح إلى الجامعة؟

Bin ich hier richtig zur Universität?

بن إيش هير ريشتيغ تسور أونيڤرسيتيت؟

هل أنا في الاتجاه الصحيح إلى بون؟

Bin ich hier richtig nach Bonn?

بن إيش هير ريشتيغ ناخ بون؟

كيف أصل إلى الطريق السريع (الأوتوستراد)

Wie komme ich zur Autobahn?

في كومه إيش تسور آوتوبان؟

هل تستطيع أن تدلني على الخريطة؟

Können Sie mir auf der Karte zeigen?

كونن زي مير آوف دي كارته تسايغن؟

دائماً إلى الأمام	إممر غيراده آوس	Immer geradeaus
انحرف يساراً	بيغن زي لينكس أب	Biegen Sie links ab
انحرف يميناً	بيغن زي رشتس أب	Biegen Sie rechts ab

مشاكل وشكاوى

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
هل تستطيع (تستطيعين) مساعدتي؟		Können Sie mir helfen?
	كونن زي مير هلفن؟	
لا أعرف من الألمانية إلا القليل جداً		
		Ich spreche nur sehr wenig Deutsch
	إش شبريشه نور زير فينغ دويتش	
هل يتكلم أحد هنا العربية؟		Spricht hier jemand Arabisch?
	شبريشت هير يمند آرابيش؟	
ما بك؟ ما المشكلة؟	ڤاز إيست لوس؟	Was ist los
عندي مشكلة	إيش هابه آين پروبليم	Ich habe ein Problem
لقد أضعت الطريق		Ich habe mich verlaufen
	إيش هابه ميش فرلاوفن	
كيف أصل إلى...؟	في كومه إيش ناخ...	Wie komme ich nach...
لقد فاتني القطار، تأخرت عن القطار		Ich habe meinen Zug verpasst
	إيش هابه ماينن تسوغ فرپاست	

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

انطلقت الحافلة ولم أسافر بها Mein Bus ist ohne mich abgefahren

ماين بوس إيست أونه ميش أبغيفارن

هل يمكنك أن تدلني كيف يتم الأمر؟

Können Sie mir zeigen, wie da geht?

كونن زي مير تسايغن في داز غيت؟

لقد أضعت نقودي Ich habe mein Geld verloren

إيش هابه ماين غيلد فرلورن

هل يوجد هنا مكتب للمفقودات؟ Gibt es hier ein Fundbüro?

غيبت اس هير آين فوندبيرو؟

أين هو؟ فو إيست إس؟ Wo ist es?

عليَّ أن أذهب إلى... إيش موس ناخ... Ich muss nach

عليَّ أن أتصل تلفونياً بالقنصلية اللبنانية

Ich muss das libanesische Konsulat anrufen

إيش موس داز ليبانيزيشه كونسولات أنروفن

دعني وشأني Lassen Sie mich in Ruhe

لاسن زي ميش إن روهه

إليك عني، اذهب من هنا هاو أب Hau ab

الجهاز معطَّل (لا يشتغل) Das Geräg funktioniert nich

داز غيريت فونكسيونيرت نيشت

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني
الضوء	داز ليشت	Das Licht
القفل	داز شلوس	Das Schloss
الحمامات	دي تواليته	Die Toilette
التدفئة	دي هايتسونغ	Die Heizung

عندي مشكلة مع الغرفة Ich habe ein Problem mit dem Zimmer

إيش هابه آين پروبليم ميت دم تسيمر

إنها حارة للغاية	إس إست تسو فارم	Es ist zu warm
إنها باردة للغاية	إس إست تسو كالت	Es ist zu kalt
إنها صاخبة، هناك ضجة	إس إست لاوت	Es ist laut
إنها صغيرة للغاية	إس إست تسو كلاين	Es ist zu klein
الطقس حار	داز إست تسو هايس	Das ist zu heiss
الطقس بارد جداً	داز إست تسو كالت	Das ist zu kalt

أنا لم أطلب ذلك Das habe ich nicht bestellt

داز هابه إيش نيشت بشتيللت

لمن أستطيع أن أقدم الشكوى؟ Bei wem kann ich beschweren?

باي ڤيم كان إيش بيشفيرن؟

أريد أن أسترد نقودي Ich möchte mein Geld zurück

إيش موشته ماين غيد تسوريك

العربي	طريقة النطق	المقابل الألماني

البضائع (الأغراض) تضررت أثناء النقل

Die Waren wurden beim Transport beschädigt

دي فارن فوردن بايم ترانسپورت بيشيديغت

إننا ننتظر منذ وقت طويل Wie warten schon sehr lange

فير فارتن شون زير لانغه

الحساب غير صحيح Die Rechnung simmt nicht

دي ريشنونغ شتيمت نيشت

Meeroo

القاموس

(أ)

آلة تصوير	Fotoapparat
آلة حلاقة (كهربائية)	Rasierapparat
آلة لصنع القهوة	Kaffeemaschine
انسة	Fraulin
أب	Vater
إبتداءً من الساعة الثامنة	ab 8 Uhr
ابلغ	benachrichtigen
أبله	dumm
أبيض	weiss
أتباع	Angehoriger
اتجاهات أخرى	andere Richtungen
اتصال (هاتفي)	Anruf
اتصل هاتفياً	anrufen
اثنان	Paar
أجاب	beantworten
إجازة	Urlaub
إجاصة	Brine
أجّر	vermieten
أجل	verschieben
احتفال	Fest

إحتياط	Ersatz
أحدهم	jemand
إحذر	Achtung
أحسن	besser
أحضر (إنساناً)	abholen
أخبر	benachrichtigen
أخت	Schwester
اختبر	prufen
اختيار	Wahl
اخر	anderer
أخضر	grun
أداة	Artikel
إذا	wenn
أذن	Ohr
أرضي	land
أرضي شوكي	Artischocke
أرنب	Kaninchen
أزرق	blau
أسبوع	Woche
استثناء	Ausnahme
استجواب	Anfrage
استراحة	Pause

Vorfahrt	أفضلية مرور	Auskunft	استعلامات
Fruhstuck	إفطار	benutzen	استعمل
Schlange	أفعى	Empfang	استقبال
Aufenthalt	إقامة	Formular	إستمارة
Abflug	إقلاع	Einfuhr	إستيراد
abfliegen	أقلعت (الطائرة)	Anfrage	استيضاح
bestatigen	أكد	Name	إسم
essen	أكل	Vorname	الإسم الأول
bestimmt	أكيد	Fammilienname	اسم العائلة
Entzundung	التهاب	Durchfall	إسهال
Feuerwerk	ألعاب نارية	schwarz	أسود
absagen	ألغى	angeben	أشار إلى
abbestellen	ألغى طلبه	Hinweis	إشارة
Gott	الله	Ampel	إشارة ضوئية
Schmerz	ألم	Verletzung	إصابة (بجرح)
Deutschland	ألماني	gelb	أصفر
bis	إلى أن	auch	أضاً
lichOst	إلى الشرق من	Bemerkung	إضاءة
links	إلى اليسار	Streik	إضراب
rechts	إلى اليمين	dringend	إضطراري
Mutter	أم	Feuerwehr	إطفائية
Sicherheit	أمان	Aussicht	إطلالة
prufen	أمتحن	absagen	أعتذر عن
gestern	أمس	Anzeige	إعلان
halten	أمسك	Ausland	الإغتراب
regnen	أمطر	Lied	أغنية
sicher	أمن	Volkslied	أغنية شعبية
ich	أنا	besser	أفضل

أنت (للمذكر والمؤنث)	du
انتباه	Achtung
انتبه إلى	achten auf
انتخاب	Wahl
انتظر	Wasche
آنسة	Fraulein
إنشغال	Beschaftigung
انطلاق	Ausfahrt
انطلق (بالسيارة، بالقطار . . .)	abfahren
أنف	Nase
انما	aber
الأهل	Eltern
أهلاً وسهلاً	wilkommen
أو	oder
الوالدان	Eltern
الوضع العائلي	Familienstand
أوتوستراد	Autobahn
أيام العمل	westags
إيصال	Quittung
أين	wo

(ب)

باب	Tur
باتجاه	nach
بار	Bar
بارد	Kalt
بارود	Pulver
بازلاء	Erbsen
باص	Bus
باع	verkaufen
بالضبط	punktlich
بالقرب من	in der Nahe
ببطء	langsam
بحث	Untersuchung
بحر	Meer
البحر الأبيض المتوسط	Mittelmur
بحر المانش	Armelkanal
بحيرة	See
بدءاً من	ab
بدأ	anfangen
بداية	Anfang
بدل	anstatt
بدلاً من	statt
بدون	ohne
بدون سعر	Kostenlos
بديل	Ersatz
بذلة	Anzug
براد	Kuhlschrank
برتقال	Apfelsine
برج	Turm
برج	Burg
برج المراقبة	Aussichtsturm
برد	Erkaltung
برميل	Fass
بريد جوّي	Luftpost

einfach	بسيط
Leute	بشر
Zwiebeln	بصل
Kartoffel	بطاطا
Eintrittskarte	بطاقة الدخول
Ruckfahrtkarte	بطاقة العودة
Postkarte	بطاقة بريدية
Fahrplan	بطاقة سفر
Ausweis	بطاقة هوية
ente	بطة
langsam	بطيء
Melone	بطيخ
nach	بعد
Nachmittag	بعد الظهر
fern	بعيد
Petersilie	بقدونس
Land	بلد
inklusive	بما فيه
Kaffee	بنّ
Madchen	بنت
Hose	بنطلون
Bank	بنك
Pfeffer	بهار
Tor	بوابة
Eis	بوظة
Polizei	بوليس
Umwelt	بيئة
Haus	بيت
Ei(er)	بيض
Ei(er)	بيضة
Verkauf	بيع

(ت)

Autovermietung	تأجير سيارات
Verspatung	تأخر
Visum	تأشيرة سفر
Versicherung	تأمين
Geburtsdatum	تاريخ الولادة
Weg	تبديل
einkaufen	تبضع
Anzeige	تبليغ
Handel	تجارة
vermeiden	تجنب
Bergwarderung	التجول في الجبال
unter	تحت
Warnung	تحذير
Umleitung	تحويل السير
gruss	تحية
Ermassigung	تخفيض (في السعر)
Heizung	تدفئة
Fruhstuck	ترويقة
Anmeldung	تسجيل
Erklarung	تصريح
Abbildung	تصوير
Ausdruck	تعبير

تعلّم	lernen
تغيير	anderung
تغيير زيت	Olwechsel
تفاح	Apfel
تقريباً	ungerfahr
تقرير	Bericht
تكلم	reden
تلفزيون	Fernsehen
تلفن	anrufen
تم بيعه	ausverkauft
تمثال	deutsh
تمثيل	Schauspiel
تنزيل أسعار	Rabatt
تنفس	atmen
توت الأرض	Erdbeere
توضيح	Erklarung
توقيت محلي	Ortszeit
توقيع	Unterschrift

(ث)

ثقب	Loch
ثلاجة	Kuhlschrank
ثلج	Schnee
ثمن	Preis
ثوم	Knoblauch
ثياب	Kleider

(ج)

جائزة	Belohnung
جادّة	Allee
جاف	trocken
جاكيت	Jacke
جاهز	bereit
جاهزة للحمل	tragbar
جبال الألب	Alpen
جبل	Berg
جبنة	Kase
جدول سفر	Fahrplan
جديد	neu
جرّ	abschleppen
جرب	anprobieren
جرّب	probieren
جرس	Glocke
جريدة	Zeitung
جزيرة	Insel
جسم	Korper
جلد	Haut
جليد	Eis
جمارك	Zoll
جماعة	Angehoriger
الجمعة العظيمة	Karfreitay
جمعية	Verein
جُملة	Satz
جميع	alle

Mearoo

جميل	schon
جهاز	Apparat
جهاز تدفئة	Heizgerat
جهة	Seite
جوّ	Luft
جواب	Antwort
جوار	Gegend
جواز سفر	Pass
جواهر	Scmuck
جولة (للنزهة والتفرج)	Rundfahrt
جيد	gut

(ح)

حادّ	scharf
حادث مؤسف	Ungluck
حارّ	heiss
حافلة	Bus
حالة طارئة	Notfall
حانة	Bar
حتى	bis
حتى الغد	bis morgen
حجر ثمين	Edelstein
حجرة	Zimmer
حجرة الأطفال الرضّع	Baybyraum
حدّد	nennen
حديقة	Garten
حذاء	Schuh
حرب	Krieg
حزام	Gurtel
حساب	Rechnung
حساب مصرفي	Bankkonto
حسم	Rabatt
حظ	abstellen
حطب	Holz
حفظ	halten
حقيبة	Gepack
حلاق	Friseur
حلويات كريما	Cremespeise
حليب	Milch
حليب مركّز	Kondensmilch
حمّام	Bad
حول (موضوع)	Uber
حي اللهو	Amusierviertel
حيّة	Schlange
حيوان	Tier
حيّى	begrussen

(خ)

خابية	Fass
خارجاً	draussen
الخارج	Ausland
خارطة	Landkarte
خاطب	verlobt
خال من الكحول	alkoholfrei
خبر	Nachricht
خدم	bedienen

Mero

خدمة الطوارىء	Bereitschaftsdienst
خدمة ذاتية	Selbstbedienung
خدمة ذاتية (أخدم نفسك بنفسك)	Selbstbedienung
خردل	Senf
خريف	Herbst
خشب	Holz
خصوصاً	besonders
خُضار	Gemuse
خطأ	flasch
خطر	Gefahr
خطر على الحياة	Lebensgefahr
خطوة	Schritt
خطير	gefahrlich
خفيف	leicht
خل	Essig
خلف	hinten
الخميس	Donnerstog
خنزير	Scwein
خوخ	Pflaume
خيار	Gurken
خيمة	Zelt

(د)

دائماً	immer
داخل البلاد	inland
داخل المدينة	Innenstadt
داخلي	innerlich
دار البلدية	Rathaus
دافىء	Wahl
دخل (إلى القطار أو السيارة)	einsteigen
دخول	Eintritt
الدخول مجاناً	Eintritt fre
دراجة	fahrrad
درجة	Stufe
دعوة	Einladung
دفع (الحساب)	bezahlen
دفع نقداً	bar bezahlen
دل	zeigen
دليل	Hinweis
دليل المخيم	Campingfuhrer
دليل الهاتف	Telefonbuch
دم	Blut
دهن	Fett
دولاب	Rad
دولاب احتياط	Ersatzrad
دير	Kloster
ذراع	Arm
ذكر	angeben

(ر)

رئة	Lunge
راقب	beachten
راكب	Passagier
راكب الدراجة	Radfahrer
رئيس بلدية	Burgermeister

ربما	vielleicht
ربيع	Fruhling
رجاء	bitte
رجل	Mann
رجل راشد	Erwachsene
رحلة	Reise
رخيص	billig
رديء	schlecht
رزّ	Reis
رسالة مستعجلة	Elibrief
رسالة مسجلة	einschreiben
رسم	Abbildung
رسم (مالي)	Gebuhr
رشح	Erkaltung
رصيف القطار	Bahnsteig
رطب	Kuhl
رفع	abheben
رقبة	Hals
رقص	Tanz
رقص شعبي	Volkstanz
رقم	Nummer
رقم الهاتف	Runfnummer
رمادي	grau
ريش	Feder
ريشة	Feder

(ز)

زائر	Besucher
زاوية	Ecke
زبون	Kunde
زجاج	Glas
زجاجة	Flasche
زجاجة رضاعة	Babyflasche
زمّور السيارة	Hupe
زوج	Mann
زيت	Ol
زينة	Scmuck

(س)

سؤال	Frage
ساحة	Platz
ساخن	Wahl
ساعة زمنية	Stunde
ساعة يد	Armbanduhr
ساعد	helfen
سافر	fahren
سام	giftig
سترة	Jacke
سجّل	melden
سحب	abschleppen
سحب نقود	abheben
سد ثغرة	ausfullen
سرقة	Diebstahl
سروال	Hose
سرير	Bett

سرير أطفال	Kinderbett
سرير مزدوج	Doppelbett
سرير منفرد	Einzelbett
سريع	Schnell
سعر توفيري	Sparpreis
سفر	Abreise
سفراً بعيداً	gute Reise
سقف	danke
سكة الحديد	Bahn
سلطة	Salat
سلعة	Husten
سمع	horen
سمك	Fisch
سمّى	nennen
سميك	dick
سمين	dick
سن (من الأسنان)	Zahn
سنة	Jahr
سنوي	jahrlich
سنوياً	jahrlich
سوية	Zusammen
سويسرا	Schweiz
سيء	schlecht
سيارة	Auto
سيارة شحن	Lastwagen
سيّد	Herr
سيدة	Frau
سير	Verkehr
سينما	Kino

(ش)

شابّ	Jung
شارع	Strasse
شارع الترفيه	Amusierviertel
شارع باتجاه واحد	Einbahnstrasse
شاطىء	Kuste
شامل	allgemein
شباك تخليص أمتعة المسافر	Abertigungsschalter
شبعان	Satt
شبيبة	Jugend
شتاء	Winter
شخص ما	Jemand
شخصي	personlich
شدّ	Ziehen
شرب	triken
شرطة	Polizei
شرق	Osten
شرقيّ	Ostlich
شركة طيران	Fluggesellschaft
شريط (كاسيت)	Band
شغل	Arbeit
شفة	Lippe
شقة	Wohnung
شكراً	Decke
شمس	Sonne

شهادة إثبات	Bescheinigung
شهادة قيادة السيارات	Fuhreschein
شهر	Monat
شهر تموز	Juli
شهر حزيران	Juni
شهر كانون الثاني	Januar
شوربة بصل	Zwiebelsuppe
شوربة عدس	Linsensuppe
شيء	Ding

(ص)

صابون	Seife
صافٍ	rein
صالح	gultig
صالح للشرب	trinkbar
صباح	Morgen
صحة	Gesundheit
صحن	Teller
صحيح	bestimmt
صحيفة	Zeitung
صديق	Freund
صديقة	Freundin
صعد	einsteigen
صغير	Klein
صفحة	Seite
صفر	Null
صلاة	Gottesdienst
صليب	Kreuz
صنارة	Angel
صورة	Bild
صوف	Wolle
صيدلية	Apotheke
صيف	Sommer

(ض)

ضباب	Nebel
ضروري	notig
ضريبة	Steuer
ضغط الدم	Blutdruck
ضفة	Ufer
ضمانة	Garantie
ضوء	Licht
ضيف	Gast
ضيق	eng

(ط)

طائرة	Flugzeug
طابق أرضي	Erdgeschoss
طازج	Frisch
طاقية	Hut
طاولة	tisch
طبيب	Arzt
طبيب أسنان	Zahnarzt
طحين	Mehl
طرف	Rand
طريق	Allee

طريق خاص	privatweg
طريق سريع	Autobahn
طريقة	Art
طعام العشاء	Abendessen
طعام الغداء	Mittagessen
طقم	Anzug
طلب	bestellen
طويل	gross
طيران	Flug

(ظ)

ظرف	Umschlag

(ع)

عار	nackt
عازب	ledid
عاصمة	Hauptstadt
عاطل عن العمل	arbeitslos
عال	Hohle
عام	Jahr
عامّ	allgemein
عبر	Uber
عتبة	Stufe
عجوز	alt
عدّ	zahlen
عدٌّ	Anzahl
عدد	Zahl
عَرَضَ	ambieten

عرضٌ	Angebot
عسل	Honig
عصير	Saft
عصير البندورة (الطماطم)	Tomatensaft
عصير تفاح	Apfelsaft
عضو	Mutglied
عطلة	Ferien
عفواً	Enstschuldigung
عقدٌ	Vertrag
على	auf
على الساعة	pro stunde
على الوقت تماماً	punktlich
على سبيل المثال	zum Beispiel
عُمر	Alter
عمل	Arbeit
عميق	tief
عنب	Trauben
عندك . . .	als
عندما	als
عنده حساسية ضده . . .	allergrisch gege
عنق	Hals
عنوان	Anschrift
عيادة	Praxis
عيد	Fest
عيد الفصح	Ostern
عيد رأس السنة	Sivester
عيد ميلاد (شخص ما)	Geburtstage

عين	Auge (n)
عيون	Auge (n)

(غ)

غابة	Wald
غالٍ	teuer
غالباً	oft
غامق	dunkel
غبيٍ	dumm
غداً	morgen
غذاء أطفال	Babynahrung
غرامة	Strafe
غرامة مالية	Geldsrafe
غرفة	Zimmer
غرفة الحمام	Babezimmer
غرفة مزدوجة (لشخصين)	Doppelzimmer
غرفة منفردة	Einzelzimmer
غريب	Auslander
غريبة	Auslanderin
غسيل	Wasser
غطاء	Senkmal
غلطة	Fehler
غير أكيد	unsicher
غير شغال	ausser Betrieb
غير مدخن	Nichtraucher
غير ممكن	unmoglich

(ف)

فئة الدم	Blutgruppe
فاتح	hell
فارغ	leer
فاصل (زماني أو مكاني)	Abstand
فاصولياء	Bohnen
فاكهة	Obst
فتح	aufmachen
فحص	Untersuchung
فراولة	Erdgeschoss
فرشاة أسنان	Zahnburste
فرن (المطبخ)	Backofen
فرنسي	franzosisch
فروّج (دجاج)	Hahnchen
فريز	Erdgeschoss
فساتين	Kleider
فستق	Erdnuss
فصل	Abschnitt
فصل (من فصول السنة)	Jahreszeit
فضة	Silber
فِطر	Pliz
فعل الكون (كان، يكون)	sein
فعل الملكية	haben
فقط	nur
فقير	arm
فلوس نقدية	Bargeld
فم	Mund

anbieten	قدّم
alt	قديم
neben	قرب
Jahrhundert	قرن (مئة عام)
Dorf	قرية
Quittung	قسيمة
Sahne	قشطة
Schloss	قصر
Kurz	قصير
Zug	قطار
U-Bahn	قطار تحت الأرض (مترو)
Stuck	قطعة
Baumwolle	قطن
Schluss	قفل
Herz	قلب
Burg	قلعة
wenig	قليل
fettarm	قليل الدهن أو الدسم
Hemd	قميص
Kaffee	قهوة
Angehoriger	قوم

(ك)

Dom	كاتدرائية
Apparat	كاميرا
gross	كبير
schreiben	كَتَبَ
viel	كثير
Kunstler	فنان
Tasse	فنجان
verstehen	فهم
Fruchte	فواكه
sofort	فوراً
oben	فوق
zu Hause	في البيت
draussen	في الخارج
innen	في الداخل
pro stunde	في الساعة
irgendwo	في مكان ما
Visum	فيزا
ob	فيما إذا

(ق)

Fahrgast	قاد السيارة
anprobieren	قاس
Raum	قاعة
warten	قاعة الانتظار
machen	قام ب
Worterbuch	قاموس
Hut	قبعة
vor	قبل
vorher	قبل ذلك
Feuerzeug	قداحة
Gottesdienst	قداس
Glas	قدح
Fuss	قدم

Augenblick	لحظة
Fleisch	لحم
Hammelfleisch	لحم الغنم (الضأن)
Schweinfleisch	لحم خنزير
Kalbfleisch	لحم عجل
Zunge	لسان
Spiel	لعِبٌ
Sprache	لغة
aber	لكن
Willkommen	للترحيب
Bohnen	لوبياء
Summe	لوح
Mandel	لوز
Farbe	لون
Dach	ليس هنا
Nacht	ليل
Zitrone	ليمون حامض

(م)

provisorisch	مؤقت
Wechsel	ماء
ob	ما إذا
Vergangenheit	ماضٍ
Kaffeemaschine	ماكينة قهوة
Geld	مال
salzig	مالح
Badehose	مايوه
Anfanger (in)	مبتدئة
Husten	كحة
alkoholisch	كحولي
auch	كذلك
Fussball	كرة القدم
Kleider	كرز
Sahne	كريما
Garantie	كفالة
alle	كل
jeder	كل واحد
nein	كلا
Hund	كلب
Kirche	كنيسة
Hohle	كهف
Zuchini	كوسا
wie geht es Ihnen	كيف حالكم؟
art	كيفية

(ل)

weil	لأن
nein	لا
niemand	لا أحد
Null	لا شيء
Speisekarte	لائحة الطعام
scharf	لاذع
Badehose	لباس الاستحمام
Joghurt	لبن رائب
Buttermilch	لبن مخضوض
Quark	لبنة

Anfanger (in)	مبتدىء
Betrag	مبلغ
nass	مبلل
spat	متأخر
Laden	متجر
verheiratet	متزوج
inklusive	متضمّن
Rentner	متقاعد
wann	متى
Beispiel	مثل (أمثال)
zum Beispiel	مثلاً
Eis	مثلجات
Kostenlos	مجاناً
Zeitschrift	مجلة
gefroren	مجلد
gefroren	مُجمد
Rentner	مُحال للمعاش
Rechtsanwalt	محامٍ
Inhalt	محتوى
belegt	محجوز
Bahnhof	محطة القطار
Tankstelle	محطة وقود
Hanbtasche	محفظة يد
Gericht	محكمة
Laden	محل
Geschaft	محل تجاري
Drogerie	محل عطارة
Metzgerei	محل قصابة
Gegend	محيط
Inlansgesprach	مخابرة داخلية
Ausgang	مخرج
Notausgang	مخرج طوارىء
verlobt	مخطوبة
Eingang	مدخل
Stadt	مدينة
bitter	مُرّ
Spiegel	مرآة
Passkontrolle	مراقبة الجوازات
Nachtlokal	مربع
hoch	مرتفع
laut	مرتفع (للصوت)
Absender	مُرسل (الرسالة)
Hafen	مرفأ
Rettungsboot	مركب النجاة
Segelboot	مركب شراعي
Zentrum	مركز
Postamt	مركز البريد
einkaufszentrum	مركز تجاري
Salbe	مرهم
angenehm	مُريح
Krank	مريض
Bauernhof	مزرعة
Friseur	مزين
Abend	مساء
Hilfe	مساعدة
Abstand	مسافة

zusammen	معاً
Behandlung	معالجة
Worterbuch	معجم
Magen	معدة
Enstschuldigung	معذرة
ausstellung	معرض
ausser Betrieb	معطل
Kaputt	مُعطّل
gultig	معمول به
Bedeutung	معنى
Abreise	مغادرة
Umschlag	مغلف
geschlossen	مغلق
Schlussel	مفتاح
dort	مفتاح علب
geoffnet	مفتوح
gegenuber	مقابل
Artikel	مقال
Schere	مِقص
Abschnitt	مقعد
geschlossen	مقفل
gebraten	مقلي
durchgebraten	مقلي جيداً
Belohnung	مكافأة
anstatt	مكان
Geburtsort	مكان الولادة
Baustelle	مكان بناء
Fundburo (المفقودة)	مكتب الموجودات

Fahrkarte	مسافر
Freibad	مسبح مكشوف
augescholssen	مستحيل
Krankenhaus	مستشفى
bereit	مستعد
Wohnung	مسكن
Beruhigungsmittel	مسكنات
gestattel	مسموح
Fussganger	مُشاة
hell	مشرق
Getranke	مشروب
Kamm	مُشط
besetzt	مشغول
Aprikose	مشمش
Bank	مصرف
Aufzug	مصعد
Fabrik	مصنع
hell	مضيء
Flughafen	مطار
Kuche	مطبخ
Regen	مطر
Gasthaus	مطعم
Chinarestaurant	مطعم صيني
Biergarten	مطعم في الحديقة
ausgeschaltet (للضوء أو الجهاز)	مطفأ
Regenschirm	مظلة
dunkel	مُظلم
leider	مع الأسف

Aschenbecher	منفضة دخان
Beruhigungsmittel	مهدئات
Beruf	مهنة
Angestellter	موظف
Termin	موعد
Haltstelle	موقف (للباصات أو السيارات)
Bushaltstelle	موقف الباص
Mineralwasser	مياه معدنية

(ن)

Umgebung	ناحية
	نادي اليخوت (مرفأ لليخوت) Yachthafen
Feuer	نار
Beleuchtung	نارة
Leute	ناس
trocken	ناشف
ausverkauft	نافذ
Fenster	نافذة
vegetarisch	نباتي
Quelle	نبع
Rotwein	نبيذ أحمر
gute Besseerung	نتمنى لك الشفاء
Hilfe	نجدة
nach	نحو
aussteigen	نزل (من القطار أو السيارة)
Spaziergang	نُزهة

Reiseburo	مكتب سياحة
ausfullen	ملأ
gunstig	ملائم
Bemerkung	ملاحظة
draussen	مُلِحّ
Salz	مِلح
Fleischerei	ملحمة
Konig	ملك
Nachtlokal	ملهى ليلي
Gang	ممشى
moglich	ممكن
verboten	ممنوع
Betreten verboten	ممنوع الدخول
Baden verboten	ممنوع السباحة
von	من
Karpfen	من أنواع السمك
woher	من أين
bitte	من فضلك
gunstig	مناسب
Mitte	منتصف
fertig	منته
seit	مُنذ
Handtuch	منشفة يد
Gebiet	منطقة
Fernglas	منظار
Aussicht	منظر
verhindern	منع
Frisch	منعش

Vater	والد
Bescheinigeng	وثيقة
Geburtsurkunde	وثيقة الولادة
Hauptgericht	وجبة أساسية
Schmerz	وجع
Kopfschmerzen	وجع رأس
hinten	وراء
Paar	ورق
Gans	وزّة
Gewicht	وزن
Mitte	وسط
Mittel	وسيلة
verbinden	وصل
ankommen	وصل إلى
Ankunft	وصول
abstellen	وضع
Zeit	وقت
Abflugzeit	وقت الإقلاع
Besuchzeit	وقت الزيارة
Mittag	وقت الظهر
Dienstzeit	وقت العمل
unterschreiben	وقع
Feuerzeug	ولاعة
Kind	ولد

(ي)

Kommen	يأتي
nehmen	يأخذ

prozent	نسبة
Exemplar	نسخة
halb	نصف
Sonnenbrille	نظارات شمس
reinigen	نظّف
sauber	نظيف
Ja	نعم
Abfall	نفايات
Ol	نفط
Geld	نقود
ende	نهاية
Wochenende	نهاية الأسبوع
Fluss	نهر
Qualitar	نوعية

(هـ)

ruhig	هادىء
Rand	هامش
Abfall	هبوط
Ziel	هدف
Ruhe	هدوء
da	هنا
Dosenoffner	هناك
Luft	هواء

(و)

Tal	وادٍ
Mittel	واسطة

rechnen	يعدّ	es tut mir Leid	يؤسفني
laufen	يعدو	ubernachten	يبيت
wissen	يعرف	uverprufen	يتفحص من جديد
geben	يعطي	sprechen	يتكلم
Kochen	يغلي	mussen	يجب
Konnen	يقدر	laufen	يجري
stehen	يقف	Kommen	يجيء
sagen	يقول	reservieren	يحجز
Kosten	يكلّف	rechnen	يحسب
treffen	يلتقي	begrussen	يحيّي
spielen	يلعب	stempeln	يختم
gehen	يمشي	servieren	يخدم
tragbar	يمكن حمله	rauchen	يدخّن
stempeln	يمهر	zeigen	يدل
rechts	يميناً	gehen	يذهب
schalfen	ينام	mogen	يرغب
mussen	ينبغي	storen	يزعج
vergessen	ينسى	schwimmen	يسبح
mogen	يودّ	mieten	يستأجر
Papier	يوقف السيارة	Konnen	يستطيع
Tag	يوم	wohnen	يسكن
Neujahrstag	يوم رأس السنة	Kaufen	يشتري
Feiertage	يوم عطلة	reparieren	يصلح
taglich	يومي	Kochen	يطبخ
taglich	يومياً	fliegen	يطير

Maroo

تعلم الألمانية

يسعدنا أن نضع بين أيديكم هذه الطبعة الجديدة من سلسلة« اللغات للمسافر » لكي تساعدكم في التعبير عن أفكاركم . وقد رصدت هذه السلسلة الأماكن التي يمكن أن يرتادها المسافر في الدول الأجنبية ، وشملت الكلمات والتعابير والجمل التي لا بد أن يلجأ إليها العربي في سفره، ثم سجّلت إزاءها ما يقابلها بالأجنبية، وطريقة نطق اللفظ الأجنبي باللغة العربية.

وتشمل هذه السلسلة اللغات التالية:

- الإنكليزية
- الفرنسية
- الإيطالية
- الألمانية
- الإسبانية
- الروسية
- الفارسية
- التركية
- البلغارية
- الرومانية
- البولونية
- اليونانية
- السرلانكية
- الفليبينية
- الأوردية

أكاديميا

تم إعادة الرفع بواسطة

مكتبة عسكر

ask2pdf.blogspot.com